

DWUTYGODNIK MIEJSKI

# KRAKÓW.**PL**

Nr 4 (152), 25 lutego 2015

egzemplarz bezpłatny, ISSN 1898-9039



# Szkoła z pomysłem

Z wizytą w klasach o profilu lotniczym

**Najważniejsi są uczniowie**

Rozmowa z Katarzyną Cięciak, zastępcą  
prezydenta Krakowa

**Obywatelsko w dzielnicach.  
Dlaczego nie?**

Felieton Prezydenta Miasta Krakowa

**KRK**

Jacek Majchrowski  
Prezydent Miasta Krakowa  
zaprasza

I Barocchisti  
Huelgas Ensemble  
Hespérion XXI  
La Capella Reial de Catalunya  
Akademie für Alte Musik Berlin  
RIAS Kammerchor  
Academia Montis Regalis  
Les Talens Lyriques  
Accademia Bizantina

# misteria paschalia

30 marca –  
5 kwietnia 2015  
Kraków

[www.misteriapaschalia.com](http://www.misteriapaschalia.com)

proj. homework: Joanna Górska, Jerzy Skakun

Organizatorzy



**kbf** ★



Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego

Dofinansowano  
ze środków Ministra  
Kultury i Dziedzictwa  
Narodowego

Współorganizator



**dwójka**  
POLSKIE RADIO

Transmisje i retransmisje koncertów  
w Programie 2 Polskiego Radia

# Pora wybrać 8 Wspaniałych

Rozpoczęła się 21. edycja Samorządowego Konkursu Nastolatków „8 Wspaniałych”, którego celem jest promowanie pozytywnych zachowań, działań i postaw dzieci i młodzieży oraz upowszechnianie wolontariatu. Kandydatów do konkursu można zgłaszać do 6 marca. Mogą to zrobić mieszkańcy Krakowa, stowarzyszenia, szkoły, uczelnie, parafie oraz inne instytucje lub organizacje. Zgłosić może się także sam zainteresowany.

„8 Wspaniałych” to konkurs skierowany do młodych ludzi w wieku od 14 do 19 lat uczących się w Krakowie, wyróżniających się konsekwentną pomocą potrzebującym, podejmowaniem służby na rzecz społeczeństwa i środowiska, odwagą w obronie dobra i prawdy oraz nienaganą postawą w życiu codziennym.

Specjalne Jury wybierze najlepszych z najlepszych, czyli 8 Wspaniałych, a wśród nich jednego, który będzie reprezentował Kraków w ogólnopolskiej edycji konkursu. Krakowski finał konkursu odbędzie się w połowie kwietnia br., a finał ogólnopolski – w czerwcu w Ostródzie.

Wypełnioną kartę zgłoszenia należy przesłać do 6 marca na adres Młodzieżowego Domu Kultury „Dom Harcerza”, ul. Reymonta 18, 30-059 Kraków, z dopiskiem na kopercie: Samorządowy Konkurs Nastolatków „8 Wspaniałych”. Decyduje data stempla pocztowego. Kartę można także złożyć osobiście w sekretariacie MDK codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–19.00.

Przypomnijmy, że konkurs „8 Wspaniałych” organizowany jest od 1994 r. Jego twórców zainspirował western „Siedmiu wspaniałych”, którego bohaterowie przeciwstawiali się prze-

mocy i złu w małym, biednym meksykańskim miasteczku. Pierwsza edycja została przeprowadzona w ośmiu dzielnicach-gminach samorządowych Miasta Stołecznego Warszawy – stąd jego nazwa, która obowiązuje do dziś. Już rok później do akcji zaczęły się przyłączać kolejne miasta. W Krakowie konkurs został przeprowadzony po raz pierwszy w 1995 r. Od 1997 r. bezpośrednim organizatorem konkursu w naszym mieście jest MDK „Dom Harcerza”, a współorganizatorem Urząd Miasta Krakowa.

Koordynatorem konkursu jest Wojciech Hausner, MDK „Dom Harcerza”, tel. 12 637-59-35 (pon. 16.00–18.00, wt. 16.00–17.00, śr. 9.00–11.00, czw. 15.00–18.00, pt. 9.00–12.00). Dodatkowe informacje o konkursie (w tym karta zgłoszenia oraz regulamin) są dostępne m.in. na stronach internetowych: [www.portaledukacyjny.krakow.pl](http://www.portaledukacyjny.krakow.pl) oraz [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

Redakcja KRAKOWA.PL



foto: Wiesław Majka / UMK

## KONKURS

W poprzednim numerze zadaliśmy następujące pytania: 1. Ile razy Rafał Sonik brał udział w rajdzie Dakar? 2. Gdzie odbędzie się premiera najnowszej sztuki Joanny Szczepkowskiej? Prawidłowe odpowiedzi to: 1. Rafał Sonik brał udział w rajdzie Dakar siedem razy. 2. Premiera najnowszej sztuki Joanny Szczepkowskiej odbędzie się w Teatrze Łażnia Nowa. Zaproszenia na spektakle w ramach festiwalu Materia Prima trafiły do: Marty Gaberle, Marty Szewc oraz Małgorzaty Kruk. A oto najnow-

sze pytania konkursowe: 1. W którym roku powołano w Krakowie Towarzystwo Przyjaciół Muzyki? 2. Kto jest patronem Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 9 w Krakowie? Odpowiedzi (wraz z imieniem, nazwiskiem oraz numerem telefonu) prosimy nadsyłać na adres: [redakcja@um.krakow.pl](mailto:redakcja@um.krakow.pl) do 2 marca 2015 r. Prosimy także o dołączenie oświadczenia: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez UMK moich danych osobowych na potrzeby konkursu”. Na zwycięzców czekają nagrody!



Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3–4

Adres redakcji: pl. Wszystkich Świętych 3–4, pok. 156, I piętro, tel. 12 616-13-86, e-mail: [redakcja@um.krakow.pl](mailto:redakcja@um.krakow.pl)

Redaktor naczelny: Beata Klejbuk-Goździńska

Współpracownicy: Jan Machowski, Michał Koziół, Małgorzata Kubowicz, Kinga Sadowska, Beata Sabatowicz, Katarzyna Maleta-Madejska, Magdalena Bartlewick, Katarzyna Fiedorowicz-Razmus, Joanna Dubiel, Damian Zelezik, Szymon Gatlik, Błażej Siekierka

Zdjęcia: Wiesław Majka, Paweł Krawczyk. Okładka: fot. Paweł Krawczyk / UMK

Projekt graficzny: PReTEKST. Korekta: Magdalena Kędziarska-Zaporowska. Skład i łamanie: Pro Art Studio

Druk: Business Point Nakład: 30 tysięcy egz. ISSN 1898-9039

### Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:

Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3–4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wielopole 18a, ul. Wielickiej 28a, ul. Sarego 4 oraz w szpitalach miejskich i siedzibach jednostek miejskich.

KRAKÓW.PL otrzymać można także w sieci saloników prasowych KOLPORTER S.A.: al. 29 Listopada 95, ul. Konfederacka 1, al. Pokoju 20, ul. Wysłouchów 22a, ul. Wysłouchów 27, ul. Kamińskiego 1b, ul. Długa 63, ul. Beskidzka/Witosa 28, ul. św. Tomasza 25, ul. Librowszczyzna 4, ul. Krowoderska 24, ul. Kałwaryjska 42, ul. Książna (Biedronka), ul. Słoneckiego 9, ul. Powstańców 34c, ul. Kościuski 17, os. Bohaterów Września 58, ul. Misiółka 1, ul. Jerzmanowskiego 12, ul. Nowohucka 52, al. Krasiciego 30, ul. Bora-Komorowskiego 31, ul. Pawia 5, ul. Nowohucka 33a, ul. Cwiklińskiej 18, ul. Wadowicka 6.

Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaże się 11 marca.

## W numerze:

### EDUKACJA

#### 4. Szkoła z pomysłem

Z wizytą w klasach o profilu lotniczym

#### 7. Najważniejsi są uczniowie

Rozmowa z Katarzyną Cięciak, zastępcą prezydenta Krakowa

### MIASTO

#### 8. Promujemy krakowskie restauracje

O Akcji Rekomendacji Krakowskich Restauracji 2015

#### 8. Unia dołoży do projektów miejskich

Po decyzji Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju

#### 9. Jaka organizacja ruchu wokół Plant?

Będą zmiany

#### 9. Kraków przyjazny dla biznesu

Wyróżnienie dla stolicy Małopolski

#### 10. Organizacje międzynarodowe

Z kim współpracuje Kraków?

#### 11. Abonamenty kupujemy online

Kolejne udogodnienia dla kupujących

#### 12. Filantropi Krakowa poszukiwani

Zgłoś swojego kandydata do tytułu

#### 13. Obywatelsko w dzielnicach. Dlaczego nie?

Felieton Prezydenta Miasta Krakowa

### ZDROWIE

#### 14. Szpital od specjalnych przypadków

Rozmowa z dr. hab. n. med. Maciejem Kowalczykiem

### DLA SENIORÓW

#### 15. Przyjdź po młodość

Historia zespołu Pogodna Jesień

#### 15. NCK zaprasza seniorów!

O wydarzeniach w lutym i marcu

### KULTURA

#### 16. Spotkajmy się w ICE!

Po konferencji EMEC 2015

#### 17. Niezłomne postawy

Rozmowa z Piotrem Makułą, kustoszem Muzeum AK

### RADA MIASTA KRAKOWA

#### 18. Młodzi radni pręźnie działają

O Młodzieżowej Radzie Krakowa

#### 19. Okiem przewodniczącego

Nie da się, da się czy trzecia droga rozsądku?

#### 20. Start-upowe safari

Czym się zajmują młodzi przedsiębiorcy z Krakowa?

#### 21. Budżet mieszkańców

Rozmowa z Andrzejem Hawrankiem

#### 22. Głos dzielnic

#### 23. Żeby seniorom żyło się lepiej

O seniorach na sesji

#### 23. Kalendarium Przewodniczącego RMK i wiceprzewodniczących

### HISTORIA

#### 24. Jak Wolne Miasto budowano

Zdarzyło się przed dwustu laty...

#### 25. Kalendarium krakowskie

#### 26. Ogłoszenia



# Szkoła z pomysłem

**W trwającym roku szkolnym w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 9, w którego skład wchodzi Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi nr 11 i XXIII LO im. płk. pil. Stanisława Skarżyńskiego otwarte zostały klasy o profilu lotniczym. Jak sprawdza się ten nowatorski w skali województwa pomysł?**



foto: archiwum ZSO nr 9 w Krakowie

## Damian Żelezik

**P**omysł utworzenia klas o profilu lotniczym zrodził się na zasadzie „burzy mózgów”. W gronie nauczycieli zaczęliśmy się zastanawiać, jak wyróżnić ofertę edukacyjną naszej placówki. W Krakowie jest wiele gimnazjów i liceów, które przyciągają uczniów na różne sposoby. Chcieliśmy, aby nasza szkoła przekazywała coś więcej niż wiedza ściśle określona podstawą programową – mówi Paweł Samborski, dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 9.

Tradycje lotnicze związane są ze szkołą od lat. W 1973 r. patronem funkcjonującego wówczas Szkoły Podstawowej nr 128 został płk pil. Stanisław Skarżyński, natomiast 12 kwietnia 2004 r. jego imię nadano Gimnazjum nr 11 i XXIII LO. Bo przecież lotnik śmiałek, który w 1933 r. dokonał samotnego przelotu nad Atlantykiem, ale również patriota i żołnierz, który w lataniu zakochał się nieco z przymusu – to wzór, który wart jest naśladowania nie tylko przez młodych adeptów awiacji. W sąsiedztwie szkoły znajduje się Muzeum Lotnictwa Polskiego, z którym placówka współpracuje od wielu lat. – Położenie szkoły w dzielnicy, której ulice noszą nazwiska osób zasłużonych dla polskiej awiacji i w której mieszka wiele rodzin z lotniczymi tradycjami, czy sąsiedztwo tak wspaniałego muzeum były nie lada zachętą do podjęcia wyzwania – dodaje dyrektor.

Rok poprzedzający otwarcie klas o profilu lotniczym na poziomie gimnazjalnym i średnim wypełniony był pracą polegającą na stworzeniu nowatorskiego programu nauczania oraz znalezieniu odpowiednich specjalistów, z umiejętnościami i kwalifikacjami, którzy potrafią go zrealizować. Szkole udało się też nawiązać ścisłą współpracę z 8. Bazą Lotnictwa Transportowego w Balicach, Aeroklubem Krakowskim oraz wspomnianą placówką muzealną.

### Modelowe gimnazjum

– Moim zdaniem gimnazjum powinno albo pobudzić, albo podtrzymać pasję. W programie nauczania przewidziano dwie godziny lekcyjne zajęć technicznych w tygodniu. My rozszerzyliśmy ten czas do czterech godzin w całym cyklu edukacyjnym, tworząc moduł o nazwie „Modelarstwo” oraz wprowadzając przedmiot „Wie-

## Dni otwarte

**Gimnazjum nr 11 i XXIII Liceum  
Ogólnokształcące zapraszają na dni  
otwarte – 14 marca (sobota) w godz.  
10.00–14.00, na ul. Seniorów Lotnictwa 5**

dza o lotnictwie” – tłumaczy Paweł Samborski. Na zajęciach młodzi adepci lotnictwa poznają podstawowe zagadnienia związane z budową i mechaniką modeli samolotów. Podczas pierwszych lekcji uczniowie otrzymali solidne przygotowanie teoretyczne. – Musiałem wyjaśnić podopiecznym, dlaczego model lata, skąd generuje się siła nośna, na czym opiera się jego konstrukcja techniczna: od tych najprostszych elementów po te najbardziej złożone, które pozwalają np. wydłużyć jego lot – mówi Mirosław Skowroński, nauczyciel przedmiotu. Jedną z głównych wytycznych zajęć jest nauka operowania podstawowymi narzędziami i materiałami wykorzystywanymi w modelarstwie. – Pierwsze lekcje mają nauczyć, jak wykorzystywać nożyczki, śrubokręt, papier czy sklejkę. Wielu uczniów nie miało nigdy do czynienia z najprostszymi pracami technicznymi, dlatego musieliśmy skupić się na podstawach, aby w kolejnej klasie młodzi modelarze potrafili wykorzystać bardziej skomplikowane przyrządy, a do końca gimnazjum stworzyć latające modele z prawdziwego zdarzenia – dodaje dyrektor ZSO nr 9.

Modelarskie ABC nie było obce wszystkim uczniom. – Zanim zacząłem naukę w gimnazjum, w domu udało mi się stworzyć kilka mniejszych modeli. Tutaj, dzięki lekcjom modelarstwa, będę mógł wy-

konywać projekty jeszcze większe i trudniejsze – z zadowoleniem opowiada Sebastian. – Bardzo ważne jest to, że uczniowie uczą się tu cierpliwości i samodzielności. Widzą, że wykonanie modelu jest procesem żmudnym i złożonym, efektów czasem nie przybywa co zajęcia, a widać je dopiero w dłuższej perspektywie czasu. Z ich pracy jestem bardzo zadowolony, chociaż czasem na zajęciach ciężko opanować grupę rozochoconych pierwszymi sukcesami młodych modelarzy – opowiada Mirosław Skowroński. – Cieszy mnie również ich zacięcie.

**Rok poprzedzający  
otwarcie klas  
o profilu lotniczym  
na poziomie  
gimnazjalnym  
i średnim  
wypełniony był  
pracą polegającą  
na stworzeniu  
nowatorskiego  
programu  
nauczania oraz  
znalezieniu  
odpowiednich  
specjalistów.**



► Choć po południu uczniowie mają prawo być zmęczeni, podczas tych dwóch godzin modelarstwa wykazują duże zaangażowanie i energię, ale to chyba przywilej tego wieku – dodaje z uśmiechem pedagog. – Chcielibyśmy, aby uczeń, kończąc nasze gimnazjum, był przygotowany do rozwijania własnych pasji na kolejnych poziomach edukacji. Wiedza, jaką tutaj zdobędzie, odpowiednio przygotowuje go do nauki w technikum, lub, w takim jak nasze, liceum z profilem lotniczym – mówi dyrektor Paweł Samborski.

### Lotnicy z ogólniaka

Pierwsza klasa o profilu lotniczym XXIII Liceum Ogólnokształcącego liczy 15 osób. Kształcenie opiera się na przygotowaniu ucznia do poznania zawodu pilota.

– W liceum nasi uczniowie w trakcie swojej edukacji mogą otrzymać uprawnienia szybowcowe lub uprawnienia na prowadzenie lotów balonem. Dzięki ścisłej współpracy z Aeroklubem Krakowskim możemy liczyć na pomoc podczas zdobywania kwalifikacji. Obecnie odbywają się zajęcia teoretyczne, ale wiem, że ci uczniowie, którzy uczęszczają na kurs do aeroklubu, nie mogą się doczekać sprzyjającej aury, która pozwoli na praktyczne wykorzystanie nabytej wiedzy – z zadowoleniem mówi Anna Szmyd, wychowawczyni klasy lotniczej.

Młodzi adepci zdobywają solidną podbudowę teoretyczną na lekcjach wiedzy o lotnictwie. Materiał opiera się na fizyce, geografii, biologii, meteorologii i stanowi podstawę do późniejszego kształcenia na studiach i w szkołach oficerskich. Lotniczej profesji uczy Wiesław Kowalski, emerytowany pilot wojskowy, obecnie pilot lotnictwa cywilnego: – W tym roku nasze orlecia się już lekko opierają, niektórzy z nich już niedługo zdobędą uprawnienia szybowcowe. Zajęcia te-

## Patron szkoły

**W Gimnazjum nr 11 od 2000 r. działają klasy integracyjne – dlatego osoba patrona jest tu tak istotna. Płk pil. Stanisław Skarżyński podczas wojny polsko-bolszewickiej został ciężko ranny w bitwie pod Radzyminem, co kwalifikowało go jako niezdolnego do służby wojskowej. Jedyną szansą na pozostanie w armii było lotnictwo. Przewyciężając przeszkody, które stawiali przed nim wojskowi specjaliści, uzyskał przeniesienie do nowo tworzących się polskich eskadr. Kilka lat później swoimi osiągnięciami rozślawił krajowe lotnictwo. Udane przeloty jak ten z 1931 r. wokół Afryki czy wspomniany samotny przelot nad Atlantykiem zapewniły mu światowe uznanie. Po północy, 26 czerwca 1942 r., podczas powrotu z – jak się później okazało – ostatniego bojowego lotu jego samolot został trafiony i pilot musiał awaryjnie lądować na wodach Morza Północnego. Niestety, podczas ewakuacji Skarżyński, z racji swojej niepełnosprawności, nie zdołał się uratować. Pozostała czteroosobowa część załogi ocalała. Biografia pułkownika potwierdza trafność wyboru bohatera na patrona szkoły – jego dokonania udowadniają, że mimo ograniczeń zdrowotnych można spełniać swoje marzenia, a jego historia uczy pokory, zrozumienia i tolerancji.**

oretyczne rozpoczęliśmy od biologii człowieka. Omawialiśmy, jak latanie wpływa na organizm oraz jak na nie reagują nasze zmysły. Zakończyliśmy opracowywać zagadnienia z meteorologii, obecnie zajmujemy się nawigacją, a po niej przyjdzie czas na aerodynamikę

W prowadzeniu lotniczej klasy pomagają kontakty z 8. Bazą Lotnictwa Transportowego. Elementy musztry, spotkania z pilotami, wizyty na terenie jednostki – wszystko to pozwala zapoznać się bardzo szczegółowo z obsługą lotnisk i specyfiką warunków, jakie tam panują. Położone „za miedzą” Muzeum Lotnictwa Polskiego często zaprasza uczniów na wykłady i prelekcje ze znakomitymi znawcami historii awiacji. – Jako wychowawcę cieszy mnie najbardziej to, że widać po moich uczniach pasję. Chłoną wiedzę, chcą ją zdobywać – chwali podopiecznych Anna Szmyd. Niektórzy z nich mają w rodzinach silne tradycje lotnicze. Tak jest i w przypadku Marcina, który mówi, że miłością do latania zaraził go wujek, który jest pilotem.

Marcin w przyszłości sam chciałby prowadzić wojskowe myśliwce.

– Gdy powiadomiliśmy o otwarciu kierunku, rozdzwoniły się telefony od podobnego typu szkół w Polsce. Pytania kierowane z Gliwic czy Gdańska dotyczyły naszej oferty edukacyjnej i sposobu organizacji. Pojawiają się też pomysły współpracy – opowiada dyrektor Paweł Samborski. O dobrej ofercie szkoły i ciekawym profilu, jaki oferuje, może świadczyć przykład Nikodema: – Nie do końca wiedziałem, którą ze szkół średnich mógłbym wybrać. Mój tata podpowiedział mi, że w Krakowie tworzy się klasa lotnicza. Jedynym problemem było to, że na co dzień mieszkam w Wadowicach i w przypadku wyboru tej szkoły musiałbym przeprowadzić się do internatu. Jednak z perspektywy czasu mogę powiedzieć, że nie żałuję tej decyzji.

O bez wątpienia ciekawych osobach z pasją, które spotkać można spotkać w XXIII LO, mówi Wiesław Kowalski: – To grupa osób młodych, ale ukierunkowanych. Dla kogoś, kto nie pasjonuje się lotnictwem i wszystkim, co z nim związane, zajęcia szybko okazałyby się mało atrakcyjne, a być może za trudne – tłumaczy. Do klasy, wydawać by się mogło o typowej męskiej profesji, uczęszczają również przedstawicielki płci pięknej m.in.: Agnieszka, która w przyszłości chciałaby pracować przy konstruowaniu silników samolotów, oraz Weronika, która prowadzi lotniczego bloga.

A jakie plany szkoła ma na przyszłość? – Przez pierwszy rok zbieramy doświadczenia, chcemy znaleźć elementy, które trzeba wzbogacić lub wyeliminować. Chcielibyśmy, aby w przyszłym roku klasa lotnicza była jeszcze większa niż obecnie. Planujemy współpracę również z lotniskiem cywilnym, co będzie dodatkowym atutem klasy lotniczej. Brakuje nam też profesjonalnej pracowni modelarskiej, mam nadzieję, że już w nowym roku szkolnym do takiej otworzymy drzwi. Z końcową oceną zaczekam jednak do ostatniego dzwonka – mówi dyrektor ZSO nr 9.



foto: archiwum ZSO nr 9 w Krakowie

Szkoła współpracuje ze znajdującym się w pobliżu Muzeum Lotnictwa Polskiego

# Najważniejsi są uczniowie

O kondycji krakowskiej oświaty, miejscach w przedszkolach, Karcie Nauczyciela oraz o sporcie z **Katarzyną Cięciak**, Zastępcą Prezydenta Krakowa ds. Edukacji i Sportu rozmawia Beata Klejbuk-Goździalska.



foto: Wiesław Majka / UMK

Katarzyna Cięciak – doktor nauk ekonomicznych, nauczyciel akademicki – adiunkt Wydziału Finansów Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie; autorka licznych publikacji naukowych, w tym monografii „Skuteczność ekologiczna polityki energetycznej Unii Europejskiej w Polsce”, ekspert Instytutu Obywatelskiego; od 9 lutego 2015 r. Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Edukacji i Sportu

## Co skłoniło Panią do podjęcia się tak trudnego zadania, jakim jest edukacja?

**Katarzyna Cięciak:** Nie da się ukryć, że edukacja to zadanie trudne i odpowiedzialne. Propozycja, którą otrzymałam, zaskoczyła mnie, ale nie miałam wątpliwości, jaką decyzję podejmę. Owszem, potrzebny był czas na zastanowienie się, jak pogodzić wiele obowiązków i przeorganizować życie rodzinne, ale prawdą jest też, że im więcej mam obowiązków, tym lepiej jestem zorganizowana i więcej mogę zrobić. Takich propozycji po prostu się nie odrzuca, tym bardziej od prof. Jacka Majchrowskiego. Cieszę się, że będę mogła współpracować z tak doświadczonym zespołem samorządowców.

## Czy nie uważa Pani, że w polskim szkolnictwie zbyt wiele czasu poświęca się na kolejne programy, plany, analizy, a za mało na konkretne działania?

**KC:** Edukacja wymaga jak najszybszych działań, ale trzeba też wziąć pod uwagę wszystkie

podmioty tworzące krakowską oświatę. Mamy i nauczycieli, i uczniów, i rodziców, i związki zawodowe. Z wszystkimi trzeba rozmawiać, aby wypracować pewne kompromisy. Jestem jednak z natury optymistką i wierzę, że wszyscy mamy takie same cele i nie napotkam większych problemów komunikacyjnych.

## Nie jest Pani zwolenniczką zamykania szkół. Jaki ma Pani pomysł na restrukturyzację szkół słabych?

**KC:** Zaczniemy od tego, że zastałam już uchwalony budżet na rok 2015. Kluczowa jest kwestia racjonalizacji sieci szkół, co przecież wcale nie musi oznaczać ich zamykania. Można tworzyć zespoły, łączyć placówki – ale nie należy tego robić pochopnie, bez rzetelnej analizy, bo skutki takich decyzji najczęściej są nieodwracalne. Trzeba jednak zdawać sobie sprawę, że lwią część środków w budżecie naszego miasta pochłania właśnie oświata – z czego większość przeznaczamy na wynagrodzenia, a jedy-

nie niewielką część np. na remonty w szkołach. Nie możemy sobie pozwolić na nieracjonalne wydawanie pieniędzy, bo tracimy na tym wszyscy. W marcu przedstawię swoją koncepcję pracy, ale to też nie oznacza, iż będzie to plan do końca zamknięty. Jestem otwarta na wszelkie sensowne propozycje – z każdej strony.

## Wróćmy jednak do słabych placówek. Czy ma Pani pomysł na to, jak podnieść ich poziom?

**KC:** Każdy przypadek będę rozpatrywać indywidualnie. Nie można brać pod uwagę jedynie tabel z liczbami – choć od razu zaznaczam, że one są bardzo ważne – bo przyczyny słabego poziomu w każdej szkole mogą być zupełnie odmienne i nie powinno się wobec nich stosować jednego „uniwersalnego” planu naprawczego. Będę kierować się przede wszystkim dobrem uczniów, bo oni są najważniejsi.

## Przed Panią trudne zadanie – znalezienie miejsc w placówkach dla wszystkich krakowskich przedszkolaków w 2017 r.

**KC:** Już w przyszłym roku szkolnym gmina musi zapewnić miejsca w przedszkolach wszystkim cztero- i pięcioletkom. Pracujemy nad tym trudnym zadaniem – przygotowujemy regulamin konkursu zachęcającego przedszkola niepubliczne do funkcjonowania na zasadach przedszkoli publicznych. Taka zmiana wiązałaby się ze zwiększeniem dotacji z 85 proc. – jaką otrzymują dziś placówki niepubliczne – do 100 proc. Oczywiście, przedszkola musiałyby wówczas zrezygnować z możliwości pobierania dodatkowych opłat od rodziców, poza złotówką za każdą dodatkową godzinę.

## Kończąc temat edukacji – co Pani sądzi o Kartce Nauczyciela?

**KC:** Myślę, że nie tylko ja, ale i środowisko nauczycielskie zdaje sobie sprawę, że Karta Nauczyciela w takiej formie to relikwitu przeszłości i na pewno wymaga zmian. Ale takich decyzji nie podejmuje się na szczeblu samorządowym.

## Do Pani kompetencji należy także sport. Czy interesuje Panią ta dziedzina?

**KC:** Od dziecka uprawiałam rozmaite dyscypliny sportu – od jazdy konnej po gry zespołowe i wyznaje zasadę „mens sana in corpore sano” („w zdrowym ciele zdrowy duch”), dlatego uważam, że połączenie tych dwóch dziedzin – edukacji i sportu – jest bardzo wskazane. Wielkim problemem jest unikanie przez młodych ludzi lekcji wychowania fizycznego i tym również zamierzam się zająć.

## Plany na najbliższe tygodnie...

**KC:** Praca, praca, praca...

# Promujemy krakowskie restauracje

Trwa 10. jubileuszowa edycja Akcji Rekomendacji Krakowskich Restauracji 2015, której celem jest promocja krakowskich restauracji oraz krakowskiej oferty gastronomicznej. Zgłoszenia przesyłać można do 28 lutego.

## Katarzyna Fiedorowicz-Razmus

**A**kcja Rekomendacji Krakowskich Restauracji 2015 jest organizowana przez Urząd Miasta Krakowa we współpracy z Krakowską Kongregacją Kupiecką, Krakowskim Biurem Festiwalowym oraz Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego. Ogłoszenie wyników akcji i wręczenia nagród odbędzie się podczas uroczystego finału w czerwcu 2015 r. Jej celem jest promocja krakowskich restauracji oraz krakowskiej oferty gastronomicznej jako wysokiej jakości produktu turystycznego, rekomendacja lokali, które dobrowolnie przystąpiły do akcji i zostały jej laureatami.

W Akcji uczestniczyć mogą restauracje mające pełną obsługę kelnerską w lokalu, zróżnicowany asortyment oraz własną toaletę. Dodatkowo restauracje mogą zgłosić się do oceny w jednej kategorii: „Dla wymagających”, „Dla rodzin z dziećmi”, „Z małopolską potrawą regio-

nalną” i „Magiczne miejsce”. Podczas trwania akcji członkowie Kapituły Rekomendującej – wśród nich przedstawiciele środowisk, organizacji i instytucji związanych z gastronomią i turystyką – będą dokonywać oceny m.in. jakości, smaku potraw, profesjonalizmu obsługi, czystości i estetyki, a także dodatkowej oferty związanej z daną kategorią zgłoszonych do Akcji lokali. Ocena restauracji dokonywana będzie na formularzach oceny. Członkowie Kapituły będą legitymować się stosownym dokumentem wydanym przez Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta UMK oraz dysponować Bonem Konsumpcyjnym wystawionym przez zgłoszoną restaurację, uprawniającym do jednorazowej konsumpcji obiadu (z wyłączeniem napojów alkoholowych).

Warunkiem uczestnictwa jest dobrowolne zgłoszenie lokalu do akcji przez restauratorów, poprzez wypełnienie Karty Zgłoszenia (wraz z Bonem Konsumpcyjnym) oraz dostarczenie jej do 28 lutego 2015 r. do siedziby organizatora.

Restauracje wyróżnione podczas akcji promowane będą m.in.: w przewodniku po restauracjach „Kraków na Widelcu 2015”, w wyszukiwarce restauracji na stronie Miejskiej Platformy Internetowej „Magiczny Kraków”, w aplikacji mobilnej My KRK, na stronach [www.krakow.travel.pl](http://www.krakow.travel.pl). Dodatkowe informacje: (regulaminy, karta zgłoszenia, formularze oceny, adres itp.) można znaleźć też na stornie: [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl).



Laureaci konkursu otrzymują m.in. pamiątkowe statuetki

# Unia dołoży do projektów miejskich

Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju potwierdziło podział unijnych dotacji w ramach niektórych dziedzin objętych Programem Operacyjnym Infrastruktura i Środowisko. W tym rozdaniu Kraków otrzyma ok. 900 mln zł na zadania warte łącznie 1,2 mld zł.

## Jan Machowski

**M**amy decyzję Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju. Na zadania związane z transportem miejskim oraz na rozbudowę miejskiej sieci ciepłowniczej Kraków otrzyma kwotę łączną w wysokości 214 mln euro, czyli ok. 900 mln zł – poinformował Tadeusz Trzmieł, zastępca prezydenta Krakowa.

Jakie inwestycje będą realizowane za te pieniądze? W przypadku transportu miejskiego chodzi o dotację w wysokości 106,3 mln euro. – To środki, które pozwolą nam na realizację takich zadań jak budowa linii tramwajowych do Górki Narodowej i os. Azory, a także torowiska wzdłuż Trasy Łagiewnickiej, na odcinku od pętli Kurdwanów do ul. Zakopiańskiej. Unijna dotacja umożliwi też modernizację 12 odcinków już istniejących torowisk, szczególnie w centrum i Śródmieściu –

wymieniał Tadeusz Trzmieł. Warto wiedzieć, że realizacja części z tych zadań niebawem się rozpocznie. W tym roku mają zostać wyremontowane niektóre odcinki torowisk w obrębie Plant. Po przebudowie na odcinku od Piłsudskiego do Długiej ma obowiązywać ruch jednokierunkowy dla samochodów – w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara (więcej na ten temat – s. 9).

Budowa linii tramwajowej do Górki Narodowej i na Azory powinna się zakończyć do 2018 r. W podobnym czasie Miasto chciałoby wybudować torowisko wzdłuż Trasy Łagiewnickiej.

Drugi z obszarów, na który Kraków otrzyma dofinansowanie, to rozwój i modernizacja sieci ciepłowniczych. Chodzi tu o kwotę prawie 108 mln euro. Za te środki ma powstać nowy ciepłociąg, szczególnie w tych rejonach Krakowa, gdzie jest największy problem z niską emisją. MPEC wyznaczył też kilkanaście obszarów rozwojowych Krakowa, gdzie rozbudowana ma zostać sieć, by pozyskać nowych klientów. Część z pieniędzy zostanie przeznaczona na modernizację już istniejącej infrastruktury.



# Jaka organizacja ruchu wokół Plant?

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu przygotowuje przetarg na pierwszy etap przebudowy torowiska wokół Plant na odcinku od ul. Piłsudskiego do Bagateli. Już dziś można się zapoznać z organizacją ruchu, jaka będzie obowiązywać na ul. Podwale po realizacji inwestycji.

## Jan Machowski

**N**a odcinku od ul. Karmelickiej do ul. Piłsudskiego ul. Podwale będzie jednojezdniowa z torowiskiem tramwajowym w jezdni. Dla samochodów osobowych będzie obowiązywał ruch jednokierunkowy pasem o szerokości 3 m na odcinku od ul. Karmelickiej do ul. Piłsudskiego. W kierunku przeciwnym, tj. od ul. Piłsudskiego do ul. Karmelickiej, zaprojektowano kontrapas rowerowy o szerokości od 1,5 m do 2 m.

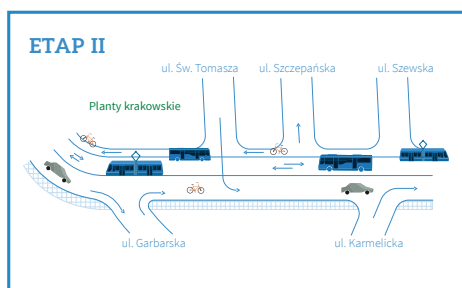
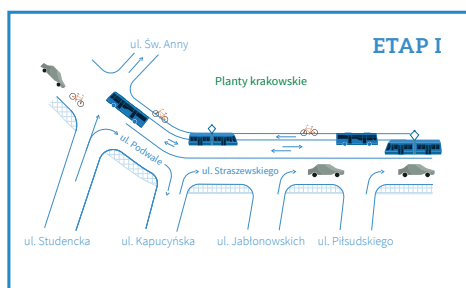
Pojazdy komunikacji zbiorowej – autobusy oraz tramwaje – będą się poruszały dwukierunkowo po przebudowywanym torowisku tramwajowym. Na wlocie skrzyżowania ulic Podwale i Karmelickiej na pasie rowerowym będzie funkcjonował tzw. przystanek wiedeński o nawierzchni z kostki granitowej.

W celu uspokojenia ruchu w tym rejonie mają być zastosowane m.in. rampy najazdowe przed

i za poszczególnymi skrzyżowaniami i przejściami dla pieszych oraz wyniesienie torowiska tramwajowego o 7 cm powyżej nawierzchni jezdni pasa ruchu dla samochodów. Dzięki temu samochody osobowe nie będą wjeżdżały na pas tramwajowo-autobusowy i nie będą blokowały pojazdów komunikacji miejskiej.

Na odcinku ul. Podwale pomiędzy skrzyżowaniami z ulicami Karmelicką i Kapucyńską zaprojektowano zieleńce o szerokości 2 m. Znajdą się na nich już rosnące drzewa oraz nasadzone będą słupy trakcyjne i oświetleniowe. Dla pojedynczych drzew w rejonie skrzyżowania ul. Podwale z ul. Studencką zastosowane zostaną kraty pod drzewa o wymiarach 2x2 m.

Projekt organizacji ruchu dopuszcza częściowe parkowanie na chodniku, zlokalizowanym przy jezdni. Zachowana zostanie również możliwość wjazdu i wyjazdu z ul. św. Anny.



Przebudowa torowiska wokół Plant będzie przebiegała w kilku etapach

## Kraków przyjazny dla biznesu

Kraków otrzymał kolejne wyróżnienie będące dowodem na to, że stolica Małopolski ma doskonały klimat do lokowania i rozwoju biznesu. Chodzi o nagrody CEE Shared Services And Outsourcing Awards wręczone 5 lutego podczas prestiżowej gali w Warszawie. Otrzymały je firmy, miasta i ludzie za wyjątkowe osiągnięcia w sektorze usług dla biznesu. Kraków został wyróżniony w kategorii Najlepsze Miasto Roku – Polska.

W uroczystości wzięli udział menedżerowie z 21 krajów z Europy Środkowo-Wschodniej, Europy Zachodniej, Skandynawii, Stanów Zjednoczonych i Indii. Jury doceniło ugruntowaną już pozycję Krakowa, a także wspólne działania instytucji naukowych, okołobiznesowych oraz Miasta na rzecz budowania przyjaznego klimatu dla inwestycji. Nie bez znaczenia jest również fakt, iż zatrudnienie w sektorze SSC/BPO wzrosło w Krakowie o 50 proc. w zaledwie dwa lata. Dla porównania, średnia światowa wynosi około 11 proc.

Firmy działające w branży nowoczesnych usług coraz chętniej lokują swoje siedziby pod Wawelem, a te istniejące dobrze czują się w stolicy Małopolski i wciąż rozwijają swoją działalność. W ciągu 2014 r. w krakowskim sektorze nowoczesnych usług powstało ok. 6 tys. nowych miejsc pracy. Obecnie w niemal 100 działających w Krakowie firmach zatrudnionych jest 38 tys. osób. Z Krakowa świadczone są usługi dla 94 krajów w 36 językach. Roczna sumaryczna wartość ekonomiczna tworzona przez sektor w Krakowie to 4 655 mln zł (źródło: ASPIRE Market Survey 2014). Zlokalizowane w Krakowie centra nowoczesnych usług biznesowych rozwijają się nie tylko pod względem liczby pracowników, ale też złożoności obsługiwanych procesów.

Według prognoz sektor outsourcingu nadal będzie się rozwijał. W 2015 r. przewiduje się, że zatrudnienie w sektorze przekroczy liczbę ok. 40 tys. zatrudnionych, a szacuje się, że na początku 2016 r. będzie to 45 tys. (źródło: ASPIRE IT & Business Services Centres Timeline, 1993–2014).

Dodajmy, że Kraków utrzymał 9. miejsce w najnowszym rankingu Tholons „Top 100 Outsourcing Destinations 2015” wśród 100 najlepszych destynacji dla outsourcingu na świecie. Tym samym stolica Małopolski pozostaje nieprzerwanie najlepszym miejscem w Europie do lokowania tego typu inwestycji. (KS)

# Organizacje międzynarodowe

Konkursy dla dzieci i młodzieży ogłoszone ostatnio przez międzynarodowe organizacje za pośrednictwem portalu „Kraków Otwarty na Świat” to dla krakowskich uczniów znakomita okazja do zmierzenia się ze swoimi rówieśnikami z innych krajów, a przy okazji – pogłębienia wiedzy na temat Krakowa i jego historycznego dziedzictwa.



foto: Tomasz Włoch

Aktywność Krakowa w organizacji ICORN pomogła w uzyskaniu tytułu Miasta Literatury UNESCO

## Agata Mierzyńska

To właśnie tematyce światowego dziedzictwa poświęcony jest zarówno międzynarodowy konkurs plastyczny dla dzieci organizowany przez wpisane na listę UNESCO miasto Banská Štiavnica, jak i konkurs dla młodzieży w wieku 14–21 lat na krótki film o rodzimym mieście organizowany przez Urząd Miasta Krakowa i Organizację Miast Światowego Dziedzictwa UNESCO (OWHC). Podobne inicjatywy, dzięki którym prace młodych krakowskich artystów promują nasze miasto na całym świecie, mają już swoją długą tradycję. Wystawy zwycięskich prac nierzadko są prezentowane w europejskich miastach, równocześnie trafiając na miejskie strony internetowe i do wydawnictw. Organizatorem konkursów najczęściej są organizacje międzynarodowe, a krakowianie

mają szansę w nich uczestniczyć dzięki przynależności do nich naszego miasta.

### Kraków w stowarzyszeniach

Przynależność do organizacji międzynarodowych przynosi miastu i jego mieszkańcom wielorakie korzyści. Poza oczywistymi profitami w dziedzinie promocji i budowania wizerunku miasta w oparciu o jego atuty i atrakcje warto wymienić także te bardziej wymierne: eksperyty, dostęp do środków finansowych na realizację projektów tematycznych, możliwość udziału w projektach opartych na nawiązywaniu kontaktów przez szkoły i instytucje kulturalne różnych krajów, wreszcie tworzenie sieci partnerskich, które ułatwiają organizację międzynarodowych imprez w Krakowie i za granicą, a także znalezienie partnerów do projektów tematycznych.

Kraków jest członkiem ośmiu organizacji międzynarodowych: Ligi Miast Historycznych, OWHC, Międzynarodowego Związku Hanzy, Marketingu Miast Europejskich (ECM), Sieci „Miasta dla Dzieci”, Międzynarodowego Stowarzyszenia Konferencji i Kongresów (ICCA), Międzynarodowej Sieci Pisarzy Uchodźców (ICORN) oraz Stowarzyszenia Europejskich Miast Kultury Roku 2000, a także członkiem wspierającym Polskiego Komitetu Narodowego Międzynarodowej Rady Ochrony Zabytków ICOMOS. Ponadto Kraków należy do Sieci Miast Kreatywnych UNESCO, skupiającej miasta, które zostały uhonorowane tytułem Miasta Literatury, Filmu, Muzyki, Sztuk Medialnych, Wzornictwa (dizajnu), Rękodzieła i Gastronomii.

Z przynależnością do organizacji wiąże się konieczność opłacania składek członkowskich, jednak w przypadku sieci, do których należy Kraków, nie są one wysokie. Co kilka lat władze miasta dokonują analizy wykorzystania potencjału, który stwarza przynależność do konkretnej organizacji międzynarodowej w kontekście kosztów. Właśnie w wyniku takiej analizy dwa lata temu Kraków wystąpił z dużego stowarzyszenia EUROCITIES, w którym składka członkowska była wysoka.

### Historycznie i turystycznie

Z uwagi na atuty naszego miasta, które w dużej mierze określają kierunek jego rozwoju, Kraków jest przede wszystkim członkiem stowarzyszeń skupiających miasta historyczne i promujących te atrakcyjne turystycznie. Współpraca miast w ramach takich organizacji pomaga im w wymianie doświadczeń i realizacji podobnych projektów i ułatwia poszukiwanie rozwiązań dla analogicznych problemów. Organizacje oferują różnorodne formy działalności, co oczywiście nie oznacza, że jako miasto korzystamy ze wszystkich i w każdej jesteśmy aktywni w równym stopniu. Kraków wybiera oferty i partnerstwa dopasowane do jego potrzeb i wpisujące się w aktualne wyzwania, przed którymi stają władze miasta. Przykładowo, tematem przewodnim ostatniego Kongresu OWHC była problematyka zanieczyszczenia powietrza w dużych miastach historycznych, innym programem zaproponowanym przez tę organizację – interesującym z punktu widzenia problemów Krakowa – było zapewnienie zrównoważonego rozwoju, w szczególności transportu publicznego w miastach o gęstej zabudowie, głównie historycznej, a zatem podlegającej rygorystycznej ochronie konserwatorskiej. W czasie takich konferencji eksperci, naukowcy i włodarze miast prezentują różne rozwiązania prawne, technologiczne i organizacyjne, które mogą stanowić odpowiedź na szczególnie nurtujące pytania. Na forum organizacji międzynarodowych Kraków często



może pochwalić się oryginalnymi rozwiązaniami i know how – nie tylko więc jesteśmy odbiorcą wartościowych ekspertyz i pomysłów, ale także coraz częściej możemy oferować pomoc i radę innym.

### Kraków pomaga

Podobny charakter ma organizacja ICORN, skupiająca miasta i regiony oferujące schronienie dla prześladowanych pisarzy. Jej celem jest zapewnienie bezpiecznych warunków dla życia i pracy ludzi pióra, których twórczość stała się

przyczyną ich politycznego prześladowania. W tym przypadku Kraków oferuje konkretną pomoc prześladowanym pisarzom, uzyskując w zamian prestiż i status ważnego literackiego ośrodka na mapie Europy i świata, a także otwierając możliwości wymiany pisarzy oraz kontaktów studyjnych z instytucjami kultury. To właśnie aktywność w tej organizacji pomogła Krakowowi w uzyskaniu tytułu Miasta Literatury UNESCO.

Działania i projekty realizowane przez organizacje międzynarodowe są ofertą nie tylko dla

Urzędu Miasta, ale przede wszystkim dla instytucji kulturalnych, społecznych i edukacyjnych. Regularnie angażujemy krakowian do naszych przedsięwzięć, ale także ponawiamy zaproszenie do samodzielnego zapoznawania się z działalnością organizacji i aktywnego korzystania z możliwości, jakie daje nam wszystkim przynależność do nich. Więcej informacji na ten temat znaleźć można na stronie [www.krakow.pl/otwarty\\_na\\_swiat](http://www.krakow.pl/otwarty_na_swiat) w zakładce „Organizacje międzynarodowe”.

# Abonamenty kupujemy online

Podpowiadanie ulic, przypominanie o końcu abonamentu, zmiany w zakresie podglądu zakupów i drukowania – spółka Miejska Infrastruktura wprowadziła kolejne udogodnienia dla kupujących abonamenty za pomocą sklepu internetowego.

## Jan Machowski

**P**rzypomnijmy: krakowianie coraz chętniej kupują abonamenty do strefy płatnego parkowania za pomocą sklepu internetowego. Obecnie na platformie [eabonamenty.mi.krakow.pl](http://eabonamenty.mi.krakow.pl) zarejestrowanych jest blisko 5 tys. użytkowników, a ok. 25 proc. abonamentów kupowanych jest przez internet. – Popularność takiej formy zakupu to efekt prowadzonej przez nas akcji informacyjnej „Można inaczej”, ale także ciągłego udoskonalania platformy i wprowadzania nowych rozwiązań. To dzięki nim korzystanie ze sklepu internetowego jest łatwe i wygodne – mówi Piotr Kącki, prezes spółki Miejska Infrastruktura.

Zalety nowoczesnego rozwiązania dostrzegają kierowcy mieszkający w strefie płatnego parkowania. – Kiedyś, żeby kupić abonament, musiałem udać się do biura na Kalwaryjską. Teraz wszystko mogę załatwić szybko i bez kolejek, nie wychodząc z domu – mówi pan Zbigniew z Podgórza.

Niedawno do platformy eAbonamenty wprowadzono kolejne udogodnienia. Jednym z nich jest podpowiadanie ulic. – To rozwiązanie szczególnie przydatne dla nowych użytkowników strefy. Teraz bez problemu sprawdzimy, do jakiej strefy potrzebujemy abonament – mówi Piotr Kącki. Wyszukiwarka jest bardzo prosta w użyciu. Po wejściu na stronę [\[mi.krakow.pl\]\(http://mi.krakow.pl\) powyżej mapy strefy otworzy się okienko. Wystarczy wpisać tam nazwę interesującej nas ulicy, a wyszukiwarka podpowie nam symbol strefy, w której ulica się znajduje. Dodatkowo wśród nowości w sklepie internetowym eAbonamenty dla osób zameldowanych w strefie ograniczonego ruchu „B” wprowadzono możliwość wyznaczania daty początkowej obowiązywania abonamentu „P1B”.](http://eabonamenty.</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

Sporym ułatwieniem dla korzystających ze sklepu jest też opcja przypominania o zbliżającym się terminie ważności abonamentu. Na 10 dni przed upływem tego terminu użytkownik sklepu pocztą elektroniczną otrzyma informację przypominającą o zbliżającym się terminie ważności abonamentu.

W ramach modyfikacji platformy eAbonamenty wprowadzono też inne rozwiązania ułatwiające dokonywanie transakcji. Jest wśród nich możliwość oznaczenia noty księgowej przy dodawaniu abonamentu do koszyka, ułatwiono też podgląd zakupów i możliwości drukowania potwierdzenia, a dane do przelewu wyświetlają się w historii kupionych abonamentów do czasu opłacenia zamówienia. Poprawiono także drobne błędy.

Przypomnijmy, że o tym, jak kupić abonament przez internet, informuje specjalnie opracowana instrukcja dostępna na stronie [mi.krakow.pl](http://mi.krakow.pl) oraz stronie sklepu, która w atrakcyjnej graficzno-opisowej formie pomaga sko-

rzystać ze sklepu internetowego. Informacje o nowościach dotyczących opłat za strefę znajdziemy też po zeskanowaniu kodów QR umieszczonych na parkomatach.

Warto przypomnieć, że platforma eAbonamenty służąca do zakupu abonamentów w strefie płatnego parkowania to pierwsze tak kompleksowe rozwiązanie w naszym kraju. Zapewnia możliwość zakupu abonamentu postojowego bez konieczności wizyty w Biurze Strefy Płatnego Parkowania, co pozwoli na uniknięcie ewentualnych kolejek, oszczędność czasu i wygodę. Zakupu można dokonać o dowolnej porze i w każdym dniu tygodnia, nie będąc już ograniczonym porami otwarcia Biura Strefy Płatnego Parkowania. – Wprowadzając kolejne udogodnienia, staramy się zachować pozycję lidera we wdrażaniu tego typu rozwiązań – mówi Piotr Kącki, prezes spółki Miejska Infrastruktura.

## KOLEJKA PO ABONAMENT?



**MOŻNA WYGODNIEJ**

**NIE MUSISZ STAĆ W ŻADNEJ KOLEJCE – WYSTARZY KUPIĆ E-ABONAMENT.**

# Filantropi Krakowa poszukiwani

W tym roku organizowana jest piętnasta już edycja miejskiego konkursu „Filantrop Krakowa”. Czekamy na zgłoszenia osób o gorących sercach oraz szlachetnych instytucji, które w minionym roku, widząc sens pomagania innym, realizowały działania czyniące świat lepszym. Szukamy Filantropów Krakowa A.D. 2014!



fot. Wiesław Kobiela - UMJK

Laureaci ubiegłorocznego konkursu Filantrop Krakowa

## Sylwia Drożdż

**T**ytuł Filantrop Krakowa ustanowiła Rada Miasta Krakowa, kierując się intencją wspierania, prowadzenia i rozwoju działalności charytatywnej. Konkurs na Filantropa Krakowa jest ogłaszany przez Prezydenta Miasta Krakowa, a tytuł przyznaje się za wyróżniającą się pomoc udzielaną potrzebującym. Od 2000 r. ten prestiżowy tytuł otrzymały 42 osoby i firmy. – Filantropia często wynika ze strategii firm komercyjnych lub jest wpisana w działalność instytucji specjalnie powołanych do pomocy potrzebującym. Filantropia może wynikać też z potrzeby serca. Bez względu na to, każda forma wspierania jest potrzebna i godna najwyższej pochwały – podkreśla prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Corocznie za poprzedni rok kalendarzowo przyznawane są maksymalnie trzy tytuły w dwóch kategoriach: za największy finansowy wkład w pomoc udzielaną osobom lub podmiotom – oceniany według kryterium wysoko-

ści wkładu finansowego, oraz za najciekawszą formę i efektywność filantropii – według kryteriów określonych przez komisję Bractwo Filantropii. Bractwo Filantropii, które opiniuje kandydatury do tytułu, powołuje prezydent Krakowa.

Kandydatów mogą zgłaszać osoby prywatne i instytucje, nie można zgłaszać samego siebie.

Warunkiem przystąpienia do konkursu jest wypełnienie i dostarczenie formularza zgłoszeniowego kandydata do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D. 2014.

Propozycje kandydatur do tytułu FILANTROP KRAKOWA A.D. 2014 można składać do 31 marca 2015 r. w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, ul. Stachowicza 18 w Krakowie lub w Referacie Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych MOWIS w Krakowie, os. Centrum C 10, pok. 106. Zgłoszenia można również przesłać pocztą.

Szczegółowy regulamin konkursu, w tym także elektroniczna wersja formularza zgłoszeniowego znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej ([www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl)) oraz w miej-

skim portalu dla organizacji pozarządowych ([www.ngo.krakow.pl](http://www.ngo.krakow.pl)).

Wszelkich informacji związanych z konkursem udziela w godzinach pracy Urzędu Referat Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych MOWIS Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, os. Centrum C 10, pok. 105, tel. 12 616-78-04.

### Laureaci tytułu FILANTROP KRAKOWA z lat 1999–2013

1. Arcybractwo Miłosierdzia im. ks. Piotra Skargi – 1999–2000
2. Kazimierz Fugiel – 1999–2000
3. Zofia i Zdzisław Żelazny – 1999–2000
4. Sławomir Żebol – 2001
5. Władysław Godyń – 2001
6. „OKNOPLAST” – 2001
7. Spółka Mieszkaniowa „SALWATOR” Spółka z o.o. – 2002
8. Ferdynand Podolecki – 2002
9. Marian Bogaty – 2002
10. Józef Jania i Edward Niedziela – 2003
11. Philip Morris Polska SA – 2003
12. Elektrociepłownia „KRAKÓW” SA – 2003
13. Jan Kościuszko. Grupa restauracji „Chłopskie Jadło” – 2004
14. Stanisław Dziob – 2004
15. PKO Bank Polski SA – 2004
16. Piekarnia B.A. Madej – 2005
17. Lions Club Kraków Bona Sforza – 2005
18. Maryla i Eugen Sprengerowie z Austrii – 2005
19. Karolina Witek – Prezes Centrum Handlowo-Usługowego „WITEK” – 2006
20. Barbara i Leonard Pluta z Kanady – 2006
21. Mirosław Golik, Prezes Zarządu Firmy RO-MIR – 2006
22. Jan Wąsikowski – 2007
23. Areszt Śledczy w Krakowie Podgórze – 2007
24. Sándor Demján, President of TriGranit Development Corporation z Węgier – 2007
25. Korczakowska Republika Dzieciątka DYLINARNIA – 2008
26. Stomatologia Profesjonalna Długosz & Długosz – 2008
27. Wiesław Ibek – Prezydent Fundacji „Prometeusz” – 2008
28. Fortis Foundation Polska – 2009
29. Zakład Karmy Nowa Huta – 2009
30. Jerzy Ziemiański – 2009
31. Bahlsen Sp. z o.o. Skawina – 2010
32. Małgorzata Rucka – 2010
33. Instytut Nafty i Gazu w Krakowie – 2010
34. Fundacja Elektrociepłownia „KRAKÓW” SA – Gorące Serce – 2011
35. Radio Taxi Barbakan Sp. z o.o. – 2011
36. Wioletta Malina-Jurczyk – 2011
37. Fundacja Buma im. Jacka i Piotra Michalskich – 2012
38. Grzegorz Piątek – 2012
39. Jerzy Donimirski – 2012
40. Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „MEBLODOM PLUS” Ryszard Konstanty – 2013
41. Fundacja Radia ZET – 2013
42. Telewizja Polska SA. Oddział w Krakowie – 2013



# Obywatelsko w dzielnicach. Dlaczego nie?

(...) pieniądze dzielnicowe nie są i nigdy nie będą budżetem obywatelskim – takie zdanie przeczytałem w jednej z krakowskich gazet. Aż chce się zapytać: dlaczego nie? Gdy ponad 20 lat temu powołano do życia krakowskie dzielnice dysponujące własnym budżetem, był to wyraz przekonania, że pieniądze na drobne inwestycje powinny być dzielone jak najbliżej mieszkańców. Może czas na wykonanie kolejnego kroku?

## Jacek Majchrowski

Nigdy nie ukrywałem, że jestem zwolennikiem rozdysponowania jak największej części pieniędzy, którymi dysponują rady dzielnic, w ramach budżetu obywatelskiego. Słusznie oblicza Pani Redaktor, że w ten sposób mieszkańcy mogliby rozdzielić ponad 80 mln zł w dwa lata i w przeciwieństwie do Niej nie widzę w tym nic złego.

### Rozwiązanie krakowskie

Proszę pamiętać, że u podstaw idei powołania rad dzielnic w Krakowie i przyznania im puli pieniędzy do podziału na ważne dla lokalnej społeczności inwestycje było właśnie przekonanie, że ani prezydent miasta, ani radni miasta nie znają tak dobrze potrzeb poszczególnych osiedli jak radni dzielnicowi – zaangażowani społecznicy, działający na rzecz swojego najbliższego otoczenia. I to właśnie oni w porozumieniu z mieszkańcami mieli dzielić pieniądze. Warto pamiętać, że to rozwiązanie krakowskie, bo w wielu miastach, gdzie także stworzono dzielnice, nie dano im do dyspozycji ani grosza, a przyznano jedynie kompetencje opiniodawcze. Teraz stawia się Krakowowi te miasta za wzór, jeżeli chodzi o kwoty wydawane na budżet obywatelski, nie pamiętając, że u nas co roku w dzielnicach dzieli się w sumie ok. 50 mln zł.

Czy ten model się sprawdził? Trudno generalizować. Z pewnością w jednych dzielnicach radni słuchają głosu mieszkańców, w drugich – zaspokajają własne ambicje. Trzeba jednak pamiętać, że system tworzono



Jacek Majchrowski

24 lata temu. Nikomu się wtedy nie śniło o budżetach obywatelskich ani tym bardziej o tak wielkiej aktywności mieszkańców, którzy już nie chcą się ograniczać do wybrania swoich przedstawicieli, ale chcą też dzielić się swoimi pomysłami na poprawienie jakości życia w dzielnicy i wprowadzić je w życie. Jeżeli przez lata wiele przepisów czy zasad dostosowaliśmy do realiów zmieniającego się świata i do naszych potrzeb, to dlaczego pojawiają się wątpliwości dotyczące budżetu dzielnicowego?

### Jaka rola radnych dzielnicowych?

Powiedzmy sobie wprost – opór może wynikać przede wszystkim z poczucia umniejszenia w ten sposób roli radnych dzielnicowych. Druga sprawa – łatwiej jest „odgórnie” podzielić pieniądze, niż zorganizować całą procedurę budżetu obywatelskiego. Osobiście uważam, że oddanie mieszkańcom części swoich kompetencji wcale nie odbije się niekorzystnie na autorytecie radnych dzielnic. Wręcz przeciwnie, zmieni się tylko ich rola – to do nich będzie należeć wspieranie aktywności mieszkańców, zachęcanie do pracy nad projektami, służenie pomocą i radą, itd.

Kwota 80 mln zł w dwa lata w skali budżetu Krakowa nie jest mała. Powtórzę więc moje pytanie: jeżeli można ją w dużej mierze wykorzystać na realizację zadań wskazanych bezpośrednio przez mieszkańców, to dlaczego tego nie zrobić?





krakow.pl/mykrk

















**OFICJALNA  
APLIKACJA  
MOBILNA**

**TWÓJ DARMOWY PRZEWODNIK**





# Szpital od specjalnych przypadków

O zmodernizowanym Oddziale Chirurgii Dziecięcej oraz o sukcesach szpitala z dr. hab. n. med. **Maciejem Kowalczykiem**, dyrektorem Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie rozmawia Łukasz Mordarski.



foto: Wiesław Majka / UMJK

dr hab. med. Maciej Kowalczyk – z wykształcenia pediatra, od 1992 r. kieruje Pracownią Medycyny Nuklearnej w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie, współpracuje z wieloma fundacjami i organizacjami zajmującymi się działalnością charytatywną na rzecz chorych dzieci, prezes Stowarzyszenia Dyrektorów Szpitali Klinicznych; dyrektor Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie

**Panie Dyrektorze, w styczniu w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie otwarto zmodernizowany Oddział Chirurgii Dziecięcej. Kto znajdzie pomoc na tym oddziale?**

**Maciej Kowalczyk:** Bardzo się cieszymy, że otworzyliśmy nowy, całkowicie zmodernizowany oddział chirurgii. Oddział liczy 69 łóżek, w tym 22 niemowlęce, i jest bardzo dobrze wyposażony: jest dostęp do gazów medycznych, nowoczesna aparatura, niemal taka sama jak na intensywnej terapii, są świetnie wyposażone zabiegówki. Zwiększy się także komfort pobytu, ponieważ każda sala ma węzeł sanitarny, są telewizory, sala zabaw. Są także pewne udogodnienia dla rodziców: toalety z prysznicami w obrębie oddziału, kącik socjalny, gdzie można zrobić sobie ciepłą herbatę i wypocząć, w salach ustawiono fotele, na których można czuć przy dziecku. Wszystko jest nowe, czyste, niemal sterylne, więc to na pewno zmniejsza rozprzestrzenianie się zakażeń.

**Gmina Kraków również przyczyniła się do powstania tego oddziału. Jak układa się współpraca z Gminą?**

**MK:** Oddział powstał dzięki funduszom europejskim, Ministerstwu Zdrowia i Gminie Miejskiej Kraków. W zasadzie wszystko zaczęło się od rozmów z członkami miejskiej Komisji Zdrowia. Pojawił się pomysł, by Miasto systematycznie modernizowało kolejne oddziały szpitala, ale wówczas okazało się, że możemy dostać dofinansowanie z Unii Europejskiej. Wkład własny w wysokości ponad 5 mln zł zagwarantowała nam Gmina. Jesteśmy jednak bardzo oszczędni i udało nam się tak poprowadzić przetargi, że finalnie kwota remontu okazała się mniejsza. Ostatecznie Gmina Miejska Kraków przekazała nam 3,3 mln zł, a zatem 2 mln zaoszczędziliśmy. Podczas uroczystego otwarcia zaapelowałem do Pana Prezydenta, by pamiętał o tej kwocie, bowiem pomimo ukończenia projektu szpital nadal potrzebuje nowego sprzętu. Odniosłem wrażenie, że

Pan Prezydent przychylnie się do tej sugestii ustosunkował, i mam nadzieję, że w niedalekiej przyszłości będziemy mogli pochwalić się nowymi, wspólnie zrealizowanymi zakupami.

**Cały szpital jest w trakcie modernizacji. Jak obecnie przebiegają remonty?**

**MK:** Otwarcie oddziału chirurgii właściwie zamyka naszą odnowę części chirurgicznej. W 2011 r. uruchomiliśmy odrębny budynek – sfinansowany również z funduszy europejskich, w którym mieszczą się: sześć sal operacyjnych, 30-łóżkowy Oddział Intensywnej Terapii, Oddział Pooperacyjny oraz Centralna Sterylizatornia. A ostatnio uruchomiliśmy także pierwszą w Europie pediatryczną salę hybrydową przeznaczoną dla dzieci z wadami serca. Bardzo cieszymy się z tych inwestycji, bo jesteśmy jedynym wysokospecjalistycznym szpitalem w południowej Polsce, a w wypadku niektórych schorzeń przyjmujemy dzieci z całej Polski. Nowoczesne zaplecze medyczne jest dla nas zatem absolutnie niezbędne. Mamy doskonałych lekarzy, świetnie wyszkolone pielęgniarki, ale w sprzęt stale trzeba inwestować. To były najważniejsze inwestycje, bo blok operacyjny nie spełniał już obecnych standardów. Modernizujemy jednak cały szpital. W 2011 r. Rada Ministrów przyznała nam 201 mln zł na remont całej placówki i ten plan realizujemy. Oczywiście wiąże się to z wieloma niedogodnościami, ponieważ prowadzimy gruntowny remont, mimo że szpital funkcjonuje normalnie. Mamy w związku z tym pewne opóźnienia, bo nie wszystkie prace da się skoordynować w czasie tak, jak to pierwotnie zakładaliśmy.

**Proszę przytoczyć kilka najbardziej spektakularnych historii pacjentów leczonych w Uniwersyteckim Szpitalu Dziecięcym w Krakowie.**

**MK:** Leczymy najtrudniejsze, najbardziej skomplikowane przypadki i jeśli chcemy wymieniać jakieś niezwykle, to mógłbym mówić bez końca. Prowadzimy jako jedyni w Polsce kompleksowe leczenie artrogrypozy: dzieci z tą ciężką chorobą mogą liczyć na fachową pomoc ortopedów, rehabilitantów i protetyków z firmy Vigo. Mamy wiele sukcesów w zakresie neonatologii, ortopedii czy chirurgii oparzeń. Mamy też cały szereg sukcesów w kardiologii. Niech przykładem będzie wszczęcie zastawki płucnej u najmniejszego na świecie dziecka czy uratowanie Adasia, który trafił do nas w stanie skrajnej hipotermii. Dziś Adaś jest już w domu, w bardzo dobrym stanie. Takich przykładów jest zdecydowanie więcej, choć nie wszystkie trafiają do mediów.



# Przyjdź po młodość

– Udowadniamy ludziom starszym, że mogą być pożyteczni i potrzebni. Pragniemy przekonać społeczeństwo, a szczególnie emerytów i rencistów, że człowiek w podeszłym wieku może – jeśli tego pragnie – być nie tylko aktywnym, ale co ważniejsze, pożytecznym dla innych... – tak członkowie seniorskiego zespołu Pogodna Jesień zachęcają do przyłączenia się do nich.

## Renata Grotowska\*

Zacznijmy od historii. Artystyczny Zespół Estradowy Pieśni i Tańca Emerytów i Rencistów w Krakowie „Pogodna Jesień” śpiewa, gra, tańczy i recytuje już 43 lata. Jego początki sięgają złotej epoki spółdzielczości lat 70. XX w., kiedy Władysław Sierpowski, będący już wówczas na emeryturze założyciel zespołu Krakowiacy, animator kultury i działacz społeczny, podjął inicjatywę stworzenia zespołu. Jego członkami zostali seniorzy, którzy talenty artystyczne nosili w sobie całe życie, a którym występy na estradzie dają radość i możliwość dzielenia się nią z innymi osobami w swoim wieku. Swoje programy Pogodna Jesień od początku adresuje głównie do mieszkańców krakowskich DPS-ów, kuracjuszy w sanatoriach w Busku-Zdroju i Solcu-Zdroju oraz do seniorów w czasie imprez okolicznościowych.

Zasada współpracy „senior-seniorowi” leży zatem u podstaw założeń artystycznych zespołu, choć od 2003 r. wieloletnia kierowniczka Pogodnej Jesieni Janina Pater rozpoczęła także spotkania z młodszą publicznością. Obecnie Pogodna Jesień współpracuje z wieloma przedszkolami i szkołami, traktując młodego widza jako poważnego odbiorcę kultury i tradycji ludowej. Np. współpraca z SP nr 95 przy ul. Żywieckiej w Krakowie sprowadza się nie tylko

## Nowa siedziba RKS

**Od marca 2015 r. członkowie Rady Krakowskich Seniorów zapraszają do swojej nowej siedziby przy ul. Daszyńskiego 22 – w każdy wtorek, w godz. 11.00–13.00.**

do wspólnego śpiewania i tańczenia, ale także do warsztatów, w czasie których dzieci poznają m.in. stroje i zwyczaje ludowe. Realizowany w przedszkolu projekt to program współpracy pokoleń. Częste spotkania z najmłodszym pokoleniem są nowym impulsem do aktywizacji seniorów, do sprawdzenia przez nich swoich możliwości. Potwierdza to pani Alicja Pater, mówiąc: – Przyszłość zespołu jest w rękach aktywnych i doświadczonych seniorów, którzy ze swoich działań i przeżyć czerpią siłę i radość życia, którą w czasie licznych występów obdarzają innych.

Obecnie Artystyczny Zespół Estradowy Pieśni i Tańca Emerytów i Rencistów w Krakowie Pogodna Jesień znajduje się pod opieką Domu Kultury „Podgórze”.

\*wolontariuszka KCS, radna i zastępca przewodniczącego Rady Dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki



Zespół Pogodna Jesień istnieje już 43 lata

## NCK zaprasza seniorów!

Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, tel. 12 644-02-66, [www.nck.krakow.pl](http://www.nck.krakow.pl)

• 27 lutego (piątek), godz. 19.00, sala teatralna

„Kiedy kota nie ma”

Teatr Capitol – Warszawa

Autorami tej brytyjskiej komedii odnoszącej sukcesy na całym świecie są Johnnie Mortimer i Brian Cook. Ta wnikliwa satyra na brytyjską klasę średnią to opowieść o dwóch małżeństwach z ponaddwudziestoletnim stażem i ich niespodziewanych kłopotach.

Obsada: Katarzyna Skrzynecka, Maja Barełkowska, Piotr Cyrwus, Piotr Zelt, Zofia Zborowska, Marta Wierzbicka.

Bilety: 70 zł

Informacje i zamówienia: Biuro Organizacji Widowni – tel. 12 644-02-66 wew. 55, e-mail: [rezerwacja@nck.krakow.pl](mailto:rezerwacja@nck.krakow.pl)

Kasa – tel. 12 644-02-66 wew. 56

• 7 marca (sobota), godz. 19.00, sala teatralna

„Wszystko przez judasza” – komedia kryminalna

Obsada: Piotr Szwed, Jacek Fedorowicz, Katarzyna Jamróz, Katarzyna Cichopek  
Bilety: 70 zł

10 marca (wtorek), godz. 18.00, sala teatralna

Salon Literacko-Muzyczny: Wieczór siedemdziesiąty

Stolik Literacki: „Zmiana czasu na letni” – wieczór autorski Ewy Elżbiety Nowakowskiej

Stolik Muzyczny: „Zamglone delikatnie” – recital Bartłomieja Radosa z udziałem

Stanisława Rzepieli – fortepian

Prowadzenie Basia Stępnia-Wilk; wstęp wolny

Wystawy:

• 13 lutego – 10 marca, budynek A  
Marcin Pycha „Portret nienazwany” – wystawa fotografii

• 5 marca – 6 kwietnia, Foto-Galeria, budynek A

BARWY ŚWIATA PRZYRODY 2014

Związek Polskich Fotografów Przyrody OKRĘGU KRAKOWSKIEGO

wernisaż wystawy 5 marca, godz. 18.00

Podczas wernisażu zapraszamy do sali kameralnej na pokaz przeźrocy o tematyce przyrodniczej.

# Spotkajmy się w ICE!

Trzy dni konferencji, ponad 50 sesji edukacyjnych, 350 profesjonalistów branży spotkań z 27 krajów – tak wyglądała konferencja EMEC 2015 (European Meetings & Events Conference), która w dniach 1–3 lutego odbyła się w Centrum Kongresowym ICE Kraków. Nie sposób jednak przedstawić najważniejszych statystyk – liczby nawiązanych kontaktów biznesowych!



Źródło: Panel Kraków/UMK

W Centrum Kongresowym ICE Kraków niemal każdego dnia odbywają się ważne spotkania i prestiżowe kongresy

## Karolina Grysiak

**T**egoroczna konferencja EMEC 2015, która odbyła się w Centrum Kongresowym ICE Kraków, ściągnęła do stolicy Małopolski przedstawicieli przemysłu spotkań (ang. meetings industry) z całego świata. Hasło przewodnie tej edycji wydarzenia: „When we meet, we change the World” (pol. „spotykając się, zmieniamy świat”) wpisuje się w strategię rozwoju turystyki biznesowej realizowaną przez miasto.

– Przez trzy dni konferencji Centrum Kongresowe ICE Kraków było jednym z najważniejszych miejsc na globalnej mapie przemysłu spotkań. Wydarzenie pozwoliło zaprezentować gościom z całego świata pełnię możliwości obiektu: wykłady, sesje szkoleniowe, spotkania networkingowe i programy artystyczne

w nowoczesnych wnętrzach Centrum Kongresowego, a do tego wspaniała atmosfera historycznego Krakowa – zapewnia Izabela Helbin, dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego, które jest zarządcą ICE Kraków. – Jestem pewna, że przedstawiciele branży spotkań wyjeżdżają z Krakowa z przekonaniem, że jesteśmy gotowi przyjąć najbardziej prestiżowe i wymagające kongresy i konferencje – przekonuje dyrektor Helbin.

Podczas sesji szkoleniowych uczestnicy mogli rozwijać swoje umiejętności w zakresie planowania, doradztwa, przywództwa i zarządzania. Ważnym tematem, który wielokrotnie pojawiał się w czasie wystąpień prelegentów, była cyfryzacja przemysłu spotkań. Uczestnicy wykładów mogli zadawać prelegentom pytania w czasie rzeczywistym za pośrednictwem aplikacji na smartfony, całą zaś

## Najbliższe wydarzenia w ICE Kraków:

- 26.02. – „Czas na Hity Malickiego i Kmity” – widowisko rozrywkowe
- 27.02. – „Nabucco” – spektakl operowy
- 2.03. – Career EXPO – targi pracy
- 5.03. – „Pia! THE SHOW” – koncert
- 7.03. – II Małopolski Kongres Kobiet
- 8.03. – Al Bano – koncert
- 10.03. – Absolvent Talent Days – targi pracy
- 14.03. – COMA Symfonicznie – koncert
- 14.03. – FcCuffs – targi branży Forex

konferencję można było śledzić za pomocą internetu z dowolnego zakątka świata. Gośćmi specjalnymi EMEC 2015 byli Mike Walsh – światowej sławy mówca i wizjoner, właściciel agencji zajmującej się tworzeniem koncepcji rozwoju przedsiębiorstw na miarę XXI w. – oraz dr Alan Watkins – neuronaukowiec i ekspert w dziedzinie przywództwa i możliwości ludzkiego organizmu.

– Za nami MPI European Meetings & Events Conference w Krakowskim Centrum Kongresowym ICE. Sześć lat od powstania pomysłu udało się stworzyć niesamowity zespół z polskich przedstawicieli branży spotkań i pokazać nasze możliwości organizacyjne. Współpraca wszystkich organizatorów i indywidualne zaangażowanie spowodowały, iż EMEC 2015 to nasz sukces, a wspomnienia o nim na długo pozostaną w pamięci uczestników – podsumowuje przewodniczący komitetu organizacyjnego MPI EMEC 2015 i kierownik Poland Convention Bureau POT Krzysztof Celuch.

Wydarzenie zostało przygotowane przy współpracy: Poland Convention Bureau, Polskiej Organizacji Turystycznej, Krakow Convention Bureau, MPI Poland Club oraz Centrum Kongresowego ICE Kraków.

Konferencję – jedno z najbardziej prestiżowych wydarzeń tego rodzaju w Polsce w 2015 r. – wsparły: Ministerstwo Sportu i Turystyki, Komisja Sejmowa ds. Kultury, Sportu i Turystyki, Miasto Kraków oraz Polska Organizacja Turystyczna.

EMEC – European Meetings & Events Conference – jest corocznym spotkaniem organizowanym przez Stowarzyszenie MPI, które zrzesza 24 tys. planistów i organizatorów spotkań i wydarzeń biznesowych z 86 krajów całego świata. Dotychczasowe konferencje odbyły się w wielu europejskich miastach, w tym w 2012 r. po raz pierwszy w Europie Środkowej (w Budapeszcie).



# Nieźłomne postawy

O nowatorskiej wystawie, życiu i ideach żołnierzy wyklętych z **Piotrem Makułą**, kustoszem Muzeum Armii Krajowej im. gen. Emila Fieldorfa „Nila” rozmawia Damian Żelezik.



foto: archiwum Muzeum Armii Krajowej

Piotr Makuła – absolwent Instytutu Historycznego UJ, kustosz Muzeum Armii Krajowej; autor ekspozycji, współpracował przy powstawaniu wystaw „Burza» na Wołyniu”, „Burza» we Lwowie”, „Legionści i Żołnierze POW w służbie Armii Krajowej i Polskiego Państwa Podziemnego”, „Było Miasto. Jest Miasto”

**Zbliża się wernisaż wystawy „Nieźłomni/historie wyklęte”. Czy to z okazji 70. rocznicy powstania organizacji Wolność i Niepodległość?**

**Piotr Makuła:** Rocznica jest tylko punktem wyjścia. Tworząc ekspozycję, chcieliśmy pokazać wydarzenia nie tylko na płaszczyźnie podręcznikowej, ale dotknąć przeszłości, schodząc niżej, na poziom mikrohistorii. Jest to możliwe dzięki prezentowanym na niej obiektom, fotografiom czy dokumentom. Oczywiście na wystawie obecne są tradycyjne plansze informacyjne z szerszym kontekstem wydarzeń. Ogromnym atutem wystawy są autentyczne przedmioty, które w wielu rodzinach stanowią najcenniejsze pamiątki.

**Jak udało się je zdobyć?**

**PM:** Część z nich znajdowało się już w zbiorach Muzeum Armii Krajowej. Poza tym przeprowadziliśmy akcję, w której informowaliśmy o chęci wypożyczenia na czas wystawy przedmiotów związanych z Żołnierzami Wyklętymi. Sporo takich eksponatów nam wypożyczono, a niektóre naszej placówce podarowano.

**Jaki był odzew po akcji?**

**PM:** Akcja skierowana była do wąskiego grona osób, które są świadome tego, że posiadają

interesujące nas przedmioty. Był to impuls do zajrzenia w przepastne szuflady i inne domowe zakamarki, dzięki czemu wiele osób uświadomiło sobie, jakiej wartości pamiątki posiadają. Warto podkreślić, że nie wszyscy chcą je wypożyczać. Dla wielu wiąże się to z pozbyciem się, choć czasowym, jedynych pamiątek po najbliższych. Taką decyzję należy zrozumieć i uszanować.

**Czy powszechna wiedza na temat Żołnierzy Wyklętych jest dostateczna?**

**PM:** Na pewno od czasu transformacji ustrojowej jest coraz lepiej. Poza tym obserwuję, że ostatnio symbole, historie Żołnierzy Wyklętych przenikają do popkultury. Pojawiają się publikacje popularnonaukowe, nagranych zostało wiele utworów muzycznych.

**Nie uważa Pan, że niektóre z tych wydawnictw są działaniami czysto komercyjnymi?**

**PM:** Niestety. Mam wielki szacunek do tych, którzy badania i upowszechnianie wiedzy o konspiracji niepodległościowej po 1944 r. zaczęli w latach 90. XX w. Doceniam jednak też to, że część naszej najnowszej historii przenika do świadomości młodych ludzi. Aby poznać hi-

storię, nie wystarczy jednak posłuchać piosenki lub spojrzeć na graffiti. Wystawa „Nieźłomni/historie wyklęte” pozwala zrozumieć i poznać przeszłość, korzystając z podręcznikowego przekazu, i z punktu widzenia tych, którzy tę historię mają w swoich życiorysach. Zwiedzając ekspozycję, możemy m.in. wsluchać się w wywiady ze świadkami historii czy w nagrania z sal sądowych, na których odbywały się procesy pokazowe żołnierzy podziemia. Pragnęlibyśmy, aby wystawa stanowiła kolejny przyczynek do dyskusji merytorycznej nad konspiracją niepodległościową po 1944 r.

**W zbrojnym podziemiu były same nieźłomne postawy?**

**PM:** Z pewnością postawy były zróżnicowane. Część żołnierzy oczekiwała III wojny światowej i liczyła na jej rozpoczęcie, mając nadzieję, że uda się wyrwać Polskę z rąk nowego zaborcy. Wielu jednak zdawało sobie sprawę, że żelazna kurtyna zapadła i nikt nie będzie toczył kolejnej wojny, aby wyzwolić nasz kraj. Mieli świadomość, że nie zmienią nowej rzeczywistości, w której przyszło im żyć. Jak każdy pragnęli uporządkować sobie życie, rozpocząć je na nowo. Jednak namacalna perspektywa katorżnicy, więzienia, brutalnych przesłuchań, które czekały ich po ujawnieniu się, była bardzo silnym argumentem za niewychodzeniem z konspiracji.

**Może powodem długiego ukrywania się było też przyzwyczajenie do życia partyzanckiego, jakiego zaznawali od początku niemieckiej okupacji?**

**PM:** Dziś trudno odpowiedzieć na to pytanie. Nie mogę wykluczyć, że wielu żołnierzy podziemia mogło nie wyobrażać sobie innego życia. Jednak jeśli ktoś działał w Armii Krajowej, następnie w Zrzeszeniu Wolność i Niezawisłość, i mimo końca wojny kontynuował prace w organizacjach niepodległościowych, to znaczy, że był jednostką, która mogła się poświęcić bezgranicznie dla swoich idei i poglądów. Takich osób były dziesiątki tysięcy.

**Jak ludność cywilna reagowała na partyzantów?**

**PM:** Nie mamy możliwości zbadania w pełni nastrojów społecznych w tamtym czasie. Posiadamy jednak źródła, które wyraźnie mówią o nikłym poparciu społeczeństwa dla nowej władzy i wskazują na bardzo przychylny postawy ludności wobec konspiracji niepodległościowej, zwłaszcza „leśnych”. Podziemie zbrojne nie funkcjonowałoby tak długo, gdyby nie pomoc społeczeństwa. Partyzantki nie można prowadzić, jeśli brakuje wsparcia ze strony ludności cywilnej.

# Młodzi radni prężnie działają

Podczas jednej z sesji Rady Miasta Krakowa na Sali Obrad zaprezentowali się przedstawiciele Młodzieżowej Rady Krakowa. Przewodnicząca Magdalena Graca oraz wiceprzewodniczący Łukasz Pieczyrak podziękowali radnym za to, że umożliwili im funkcjonowanie na forum publicznym.



fot. Błażej Siekierka / UMK

Przewodnicząca II kadencji Młodzieżowej Rady Krakowa Magdalena Graca

## ◀ Błażej Siekierka

**P**odsumowali również działania Młodzieżowej Rady Krakowa. Pochwalili się zorganizowaniem debaty prezydenckiej, która przed wyborami samorządowymi odbyła się w Międzynarodowym Centrum Targowo-Kongresowym EXPO Kraków. – Na debacie pojawiło się ponad trzystu uczniów ze szkół ponadgimnazjalnych. Kandydaci na prezydenta miasta odpowiedzieli na bardzo dużo pytań merytorycznych. Zorganizowanie tak udanej debaty to nasz bardzo duży sukces – powiedziała Magdalena Graca, przewodnicząca Młodzieżowej Rady Krakowa.

Młodzi radni wzięli też udział w szkoleniu zorganizowanym przez Młodzieżowy Dom Kultury „Dom Harcerza” przy ul. Reymonta nt. Programu „Erasmus + Młodzież”. Byli obecni na Giełdzie Pomysłów Wartościowych w stolarni Teatru Ludowego w Nowej Hucie, a także na międzynarodowym spotkaniu w Urzędzie Marszałkowskim zorganizowanym przez Akademickie

Centrum Informacji i Edukacji z przedstawicielami Chorwacji, Grecji, Litwy, Macedonii, Polski, Portugalii, Rumunii, Turcji, Węgier i Włoch. Jak podkreśliła Magdalena Graca, celem Młodzieżowej Rady Krakowa jest zorganizowanie ogólnopolskiej konferencji rad młodzieżowych. – W marcu odbędzie się konferencja samorządów uczniowskich, dzięki której – mam nadzieję – nawiążemy bliższą współpracę z samorządami poszczególnych szkół – precyzuje plany Magdalena Graca. W planach jest również organizacja młodzieżowych rad na poziomie dzielnic. Młoda radna podkreśliła także, że współpraca między młodą radą a radnymi Miasta układa się bardzo dobrze.

### Rada radę powołała

Rada Miasta Krakowa uchwałą z 19 lutego 2014 r. nr XCVII/1449/14 powołała Młodzieżową Radę Krakowa. Młodzieżowa Rada jest reprezentacją uczniów szkół ponadgimnazjalnych oraz zespołów szkół ponadgimnazjalnych w Krakowie.

Młodzieżowa Rada Miasta Krakowa ma charakter konsultacyjny. Powstała w celu wspierania i upowszechniania idei samorządowej, kształtowania postaw prospołecznych, obywatelskich i demokratycznych.

Celem Młodzieżowej Rady Krakowa jest też rozpoznawanie i reprezentowanie interesów młodzieży wobec instytucji publicznych i pozarządowych; pomoc w przygotowaniu młodzieży do aktywnego funkcjonowania na rynku pracy; integracja i współpraca środowisk młodzieżowych na terenie miasta; zapewnienie czynnego udziału młodzieży w życiu miasta; inspirowanie uczestnictwa młodzieży w rozwoju kulturalnym; kształtowanie postaw prozdrowotnych i proekologicznych. W sprawach dotyczących krakowskiej młodzieży Młodzieżowa Rada realizuje swoje cele poprzez: sesje Młodzieżowej Rady, spotkania z władzami miejskimi, oświatowymi oraz organizacjami społecznymi w zakresie spraw bezpośrednio dotyczących młodzieży, występowanie do przewodniczącego RMK, radnych oraz prezydenta Krakowa z wnioskami o podjęcie inicjatywy uchwałodawczej, współpracę z samorządami szkolnymi, organizacjami młodzieżowymi i innymi młodzieżowymi radami.

### Unia wyznaczyła kierunek...

Należy podkreślić, że projekt utworzenia Młodzieżowej Rady zgodny jest z sugestiami Unii Europejskiej, która dąży do jak najpełniejszego wykorzystania potencjału młodych ludzi i do zachęcenia ich do udziału w życiu publicznym. W Unii Europejskiej młodzieżowe rady są popularnym sposobem konsultacji społecznych oraz aktywizacji młodzieży. Choć w prawie wspólnoty nie istnieje zapis zawierający nakaz aktywizacji młodzieży poprzez młodzieżowe rady, Komisja Europejska traktuje tę kwestię priorytetowo.

**Młodzieżowa Rada Krakowa: Magdalena Graca (przewodnicząca MRK), Łukasz Pieczyrak (wiceprzewodniczący MRK), Adrianna Siatkowska (wiceprzewodnicząca MRK), Konrad Grybel (sekretarz MRK), Jerzy Calik, Norbert Cioś, Mateusz Czyż, Michał Foryś, Łukasz Gutwiński, Kamil Grześkowiak, Rafał Kopczyk, Dariusz Lis, Tomasz Migduła, Szymon Romański, Dawid Szczygieł, Sławomir Trybała, Maja Ścigalska, Katarzyna Wojnar.**  
Prace Młodzieżowej Rady Krakowa koordynuje Teresa Grzybowska, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury im. K.I. Gałczyńskiego.

# Okiem Przewodniczącego: nie da się, da się czy trzecia droga rozsądku?

Często w życiu, szczególnie tym politycznym, spotykamy się z różnymi sposobami reagowania na problematyczne sytuacje. Najczęściej możemy obserwować dwie reakcje. Jedni ludzie od razu mówią, że nie da się danego problemu rozwiązać. Drudzy zaś twierdzą, że rozwiązanie tej kwestii jest bardzo proste, tylko nikomu się nie chce.

## ◀ Bogusław Kośmider\*

**W**ariant „nie da się” jest bardzo częsty. Nie da się ze względów prawnych, praktycznych i merytorycznych. Mnożone są zastrzeżenia i problemy, pokazywane są powody, dla których nie można danej sprawy rozwiązać. Często spotykamy się z tym w kontaktach z urzędnikami różnych szczebli. Nie szukają oni rozwiązania, tylko uzasadnienia, dlaczego nie można danego problemu rozwiązać. Takie podejście bardzo denerwuje osoby, których sprawa dotyczy. Często do jego krytyki przyłączają się także media. Można wskazać wiele przykładów takiego zachowania urzędników, choćby przy okazji pozyskiwania terenów zielonych czy w sprawie wielu inwestycji. Przez lata nie dawało się przecież zakupić terenów, na których znajduje się park Duchacki, czy terenów w Nowej Hucie. „Nie dawało się” rozpocząć nowych inwestycji drogowych czy tramwajowych.

## Wszystko się da?

Coraz częstszy staje się jednak również wariant „wszystko się da”. Jego zwolennicy twierdzą, że każdy problem ma proste rozwiązanie. Nieważne są przepisy prawa czy warunki ekonomiczne. Nieważna jest sytuacja wokół. Według osób kierujących się tą logiką postępowania zawsze można znaleźć proste rozwiązanie problemu, tylko decydemtom z jakichś powodów nie chce się go wdroiżyć lub, co gorsza, z jakichś nieznanych powodów chcą innych rozwiązań. Oczywiście jest zaś dla nich to, że ktoś, kto nie chce owego prostego rozwiązania, jest przeciwnikiem zdrowego rozsądku i autorem widocznego jak na dłoni spisku. Przykłady można mnożyć. Kiedy ktoś zgłasza jakiś postulat budżetowy i z oczywistych względów jest proszony o źródła jego finansowania, najczęściej wskazuje na wycofanie środków z jakiejś inwestycji, której jest przeciwnikiem. Nie zważa jednak na to, że ta inwestycja ma już podpisaną umowę, jest realizowana od lat i nie można z niej zrezygnować, by zyskać nowe źródło dochodów. Często jest bowiem tak, że wskazane źródło finansowania przeznaczone jest na konkretny cel, którego nie można dowolnie zmieniać. Tak jest w przypadku zadań finansowanych z kredytów i środków celowych. Pieniądzy nie można dowolnie przesunąć z miejsca na miejsce, bo to jest wbrew zasadom formalnym. Osoby wskazujące na realia i pilnujące przestrzegania przepisów pomysłodawcy „prostych rozwiązań” nazywają wrogami nowoczesności i dobrych pomysłów. Tak jest często przy sprawach budżetowych czy inwestycyjnych.



Bogusław Kośmider

foto: Wiesław Hajduś / UMK

## Rozsądne porozumienie

Czy istnieje zatem trzecie wyjście, uwzględniające realia formalne, finansowe i organizacyjne, a jednocześnie niebędące tych realiów zakładnikiem? Zdecydowanie tak. Na czym polega ta trzecia, moim zdaniem, najrealniejsza postawa? Powinniśmy do każdej sprawy podchodzić odważnie i ofensywnie, by znaleźć takie jej rozwiązanie, którego realizacja nie wymagałaby łamania prawa. Zawsze musimy jednak uwzględniać realia finansowe, formalne czy organizacyjne, nie mówiąc już o politycznych. Wszelkie ograniczenia powinniśmy jednak w miarę możliwości likwidować. Trzeba wypracowywać takie kompromisy, w których uwzględnione zostaną i potrzeby, i realia, a następnie szukać dla nich kolejnych sojuszników. Takie podejście do rozwiązywania sporów wymaga zrozumienia i akceptacji dla obcych nam poglądów, co przez wielu traktowane jest jako porażka, wręcz zdrada swych wartości. Tak działa jednak i Unia Europejska, i cały nowoczesny świat. Nie chodzi przecież o to, kto kogo pokona lub „załatwi”, ale o to, na jakich warunkach możliwe jest porozumienie i wypracowanie kompromisowego rozwiązania. To klucz do powodzenia spraw lokalnych, regionalnych i ogólnopolskich w europejskiej wspólnoty. Szukajmy rozsądnych rozwiązań. Świat szuka porozumienia, więc my lokalnie też takiego porozumienia szukajmy. Mądrzy ludzie porozumienie zawsze znajdują.

\*Przewodniczący Rady Miasta Krakowa





# Start-upowe safari

Tworzą aplikacje na tablety i smartfony dla przedszkoli, rodziców oraz maluchów, projektują meble i niecodzienne przedmioty użytku codziennego albo konstruują drukarki 3D. To nie opis działalności wielkich konsorcjów handlowych, lecz małych krakowskich firm start-upowych, tworzonych przez młodych ludzi, studentów i absolwentów krakowskich uczelni.



foto: Katarzyna Maleta-Madejska / UMK

Produkcja drukarek 3D może stać się szansą gospodarczą dla Krakowa

## Katarzyna Maleta-Madejska

Radni z Sejmiku Województwa Małopolskiego i Rady Miasta Krakowa mieli okazję zobaczyć „od środka”, czym zajmują się nasze start-upy. Zwiedzili w tym celu siedzibę Krakowskiego Parku Technologicznego oraz Zabłocie – krakowską Dolinę Krzemową.

Krakowski Park Technologiczny od kilku lat wspiera działalność start-upów. KPT realizując swoją misję i zadania, uczestniczy w wielu długofalowych projektach, które w dużej mierze finansowane są ze środków Unii Europejskiej. Stara się w sposób zintegrowany i kompleksowy oddziaływać na regionalną gospodarkę. Rozwój technologiczny województwa, rozwój przedsiębiorczości, promocja innowacyjności i nowych technologii, wreszcie tworzenie pozytywnego klimatu wokół biznesu – to tylko niektóre z głównych działań KPT, których realizacja możliwa jest właśnie dzięki uczestnictwu w wie-

lu specjalistycznych projektach. Jednym z nich była organizacja konferencji o nazwie „Startup Safari”. Była to swoista wyprawa do świata krakowskich młodych przedsiębiorców zorganizowana dla przedstawicieli krakowskiej i wojewódzkiej administracji samorządowej. Wydarzenie to stworzyło okazję do wspólnej debaty radnych z Komisji Innowacji i Wykorzystania Funduszy UE Rady Miasta Krakowa oraz Komisji ds. Innowacji i Nowoczesnych Technologii Sejmiku Województwa Małopolskiego.

### Zabłocie tętni życiem

– Na co dzień najlepiej widzimy duże korporacje i wielkie marki. Łatwo zapomnieć, że te duże biznesy powstały kiedyś w jakimś mie-

ście, zaczynały w małej skali. Dzisiaj Kraków jest tygłem odważnej i ambitnej przedsiębiorczości – mówi Krzysztof Krzysztofiak – wiceprezes zarządu KPT. – Według badań przeprowadzonych przez portal rynekpracy.pl w Krakowie w 2013 r. były 544 firmy high-tech, a wzrost liczby firm high-tech w latach 2009–2013 wyniósł 38 proc. Dla porównania w Warszawie wzrost wyniósł 12 proc. Widać, że Kraków ma ogromny potencjał – mówiła Patrycja Longawa z organizacji Geek Week Fest.

– To dobry początek współpracy, służący wykorzystaniu potencjału gospodarczego nowych firm w naszym mieście – komentuje z kolei Krzysztof Krzysztofiak. Radni mieli okazję zapoznać się z działalnością kilkunastu firm start-upowych, które na krakowskim rynku radzą sobie świetnie, a do tego pręźnie zdobywają rynki zagraniczne. Sukcesy firm, ich kreatywność, wielka różnorodność dziedzin, którymi się zajmują, oraz liczba osób, które angażują się w rozliczne działania, wywarły duże wrażenie na członkach obu komisji. Goście zobaczyli, że Zabłocie, poprzemysłowa dzielnica Krakowa, tętni życiem i pomysłami.

### Potężny potencjał

Takim przykładem może być Pirx3D, firma zajmująca się produkcją drukarek 3D. Pracuje w niej kilka osób, wśród nich są absolwenci informatyki, fizyki i mechatroniki. Swoje drukarki firma sprzedaje na rynek zagraniczny. Radni mogli też zobaczyć, jak wygląda praca przy tworzeniu mobilnych aplikacji do nauki i zabawy dla dzieci. Tym zajmują się firma Duckie Deck, która jest również właścicielem portalu dla przedszkoli – przedszkolowo.pl. Dzięki tej stronie wszystkie przedszkola w kraju mogą stworzyć swoją platformę kontaktu z rodzicami, w łatwy i przyjemny sposób informować o najważniejszych wydarzeniach w przedszkolu. Ponadto

zaprezentowały się także firmy zajmujące się branżą komunikacyjną, jak hubraum Kraków, która wspomaga działalność mniejszych start-upów. – Po tej prezentacji widać, że Kraków ma największy w Polsce potencjał start-upów. Innowacje i start-upy to gospodarcza perspektywa Krakowa. Musimy je wspierać – powiedział Bogusław Kośmider,

Przewodniczący RMK. Dzięki „Startup Safari” udało się przybliżyć rajcom miejskim i wojewódzkiej krakowską społeczność start-upową. Wszystko wskazuje na to, że to dobry początek współpracy, służący wykorzystaniu potencjału gospodarczego nowych firm w naszym mieście.

**Krakowski Park Technologiczny realizując swoją misję i zadania, uczestniczy w wielu długofalowych projektach.**

# Budżet mieszkańców

O budżecie na rok 2015 oraz o inwestowaniu w miasto przyjazne mieszkańcom z **Andrzem Hawrankiem**, przewodniczącym Komisji Budżetowej RMK rozmawia Katarzyna Maleta-Madejska.



foto: Katarzyna Maleta-Madejska / UMK

Andrzej Hawranek – przewodniczący klubu radnych Platforma Obywatelska. Radny Dzielnicy VII Zwierzyniec. Przewodniczący Komisji Budżetowej RMK. Zasiada w komisjach: Głównej; Dialogu Obywatelskiego; Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa; Sportu i Kultury Fizycznej. Prywatnie miłośnik sportu, filatelistyki i historii, zainteresowany rynkami finansowymi

## Budżet miasta na 2015 r. został zatwierdzony. Czy jest Pan zadowolony z jego kształtu?

**Andrzej Hawranek:** Budżet na rok 2015 jest budżetem, który jest bliżej krakowian. Uważam, że radny musi działać dla mieszkańców. Wywodzę się z rodziny z tradycjami samorządowymi i politycznymi, mój pradziadek był posłem II RP. W tamtych czasach słowo „minister” oznaczało służbę – chciałbym, aby władza także teraz służyła wyborcom. Staraliśmy się wziąć pod uwagę większość potrzeb, które wynikały z referendum. Mieszkańcy zdecydowali, że chcą metra i monitoringu, więc te sprawy znalazły się w budżecie. Znalazło się także wiele zadań związanych z remontami ulic, budową infrastruktury sportowej i szkolnej, a także z zielenią. Sporo pieniędzy przeznaczono na walkę ze smogiem. Budżet miasta nie różni się od budżetu domowego, jedynie kwoty w nim zamieszczone są znacznie większe. Żeby coś umieścić w budżecie, z czegoś trzeba zrezygnować. Budżet jest efektem kompromisu.

## Które inwestycje są według Pana najważniejsze w tym roku?

**AH:** Biorąc pod uwagę fakt, że jestem także radnym dzielnicy VII, najważniejszy jest dla mnie remont ul. Królowej Jadwigi, o który walczę od wielu lat i który powoli dochodzi do skutku. W zeszłym roku rozpoczął się V etap, w tym roku będzie kontynuowany. Będą także położone nowe nakładki od ul. Piastowskiej aż do Cichego Kąca. Boleję jednak nad tym, że nie znalazły się pieniądze na budowę sali gimnastycznej przy SP nr 32, która też jest dla tej dzielnicy priorytetowa. Niestety, nie można zapisać w budżecie wszystkiego, więc będę walczył o tę inwestycję w przyszłych latach.

## Na co zabrakło funduszy w tegorocznym budżecie?

**AH:** Oczywiście są zadania, na które powinny być znalezione pieniądze, a także takie, na które pieniędzy jest za mało, jak np. wykup terenów pod parki czy tworzenie nowych parków.

Mam jednak nadzieję, że nowa jednostka – Zarząd Zieleni Miejskiej, sporządzi analizę największych potrzeb w tym zakresie i sukcesywnie w trakcie roku budżetowego środki będą na ten cel przekazywane. Będą to pieniądze wynikające z oszczędności VAT-u i oszczędności poprzetargowych – tak jak obiecał prezydent. Mam nadzieję, że w przyszłych latach uda nam się wygospodarować więcej funduszy.

## Według badań Stowarzyszenia Metropolia Krakowska największe inwestycje w Krakowie powinny dotyczyć zrównoważonego transportu oraz poprawy jakości powietrza. Jak według Pana miasto powinno rozwiązać te kwestie?

**AH:** Środków przeznaczonych na te kwestie jest sporo. Niestety, nie da się zlikwidować smogu w mieście, jeżeli tylko Kraków będzie o to walczył. Powinny brać w tym udział także sąsiednie gminy. Powinien zostać stworzony ogólnopolski program likwidacji smogu w miastach z najbardziej zanieczyszczonym powietrzem. Kraków nie jest jedyny, jest np. także aglomeracja śląska, która też ma takie problemy. Według badań Kraków ma jedną z najlepszych komunikacji miejskich w Polsce, co nie znaczy, że nie należy jej poprawiać. W tym roku w budżecie znalazły się pierwsze pieniądze przeznaczone na budowę metra. Nie są to ogromne fundusze, ale pozwalają rozpocząć proces przygotowań. Moim zdaniem będzie on trwał na pewno przez kilka lat. Mamy przykłady z innych miast, że taka budowa trwa długo. Poza tym niezwykle ważny jest też rozwój infrastruktury tramwajowej w centrum miasta. Bardzo dobrze, że w budżecie znalazły się pieniądze na remont torowisk wokół Plant, gdyż ich stan jest bardzo zły. Co prawda nie znalazły się pieniądze na bezpłatną komunikację dla gimnazjalistów i uczniów szkół średnich, ale moim zdaniem nie powinniśmy promować określonej grupy społecznej, ale walczyć o to, by poprawiać komunikację dla wszystkich. Z badań wynika, że większość krakowian korzysta z biletów miesięcznych, a koszt takiego pełnopłatnego biletu to 89 zł. Wydaje mi się, że jest to kwota, na którą można sobie pozwolić w budżecie domowym. Pamiętajmy, że musimy zmieniać komunikację, by zmieniać jakość powietrza. Problem smogu wynika także z natężenia ruchu samochodów. Trwają rozmowy z gminami ościennymi, by stworzyć sprawną komunikację aglomeracyjną, która mam nadzieję, zniweluje ten problem. Myślę, że w przyszłości – ze względu na brak miejsc postojowych oraz ekologię – wzorem wielu miast państw zachodnich Kraków także zmuszony będzie wprowadzić opłatę za wjazd do centrum miasta.

# G Ł O S D Z I E L N I C

Aukcja dla dzieci z Afryki, kontrowersyjny wniosek inwestora w Bronowicach, nowy ośrodek w Dzielnicy XII, koncerty pod patronatem metropolity krakowskiego, pilne remonty poprzez nakładki bitumiczne – o tym piszemy w najnowszym Głosie Dzielnic. Jak zwykle zapraszamy do lektury.

## Dzielnica III Prądnik Czerwony

### Aukcja dla dzieci w Afryce

Aniela Pazurkiewicz, przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy III Prądnik Czerwony objęła honorowym patronatem aukcję pod nazwą „Wszystkie kolory świata”, organizowaną przez UNICEF. W ramach przedsięwzięcia dzieci, nauczyciele i rodzice uszyli szmaciane laleczki, które zostały sprzedane na aukcji, a pozyskane środki zasilily działalność UNICEF i przekazane zostały m.in. na rzecz dzieci w Sudanie Południowym. Aukcji towarzyszyły prezentacje artystyczne przygotowane przez uczniów i nauczycieli.

## Dzielnica VI Bronowice

### „Nie” dla wniosku inwestora

Rada Dzielnicy VI wydała negatywną opinię w sprawie wniosku inwestora o komunalizację drogi do osiedla Zielone Tarasy z wjazdem do ul. Katowickiej. Radni zawnieśli ponadto do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o wydanie negatywnej opinii dla możliwości skomunalizowania tej drogi. W uzasadnieniu można przeczytać, że zjazd z osiedla jest niezgodny z obowiązującym Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego „Bronowice Małe – rondo Ofiar Katynia”. Ruch samochodowy z tego terenu zgodnie z obowiązującym planem powinien być wyprawiany na ul. Radzikowskiego (już zrealizowany zjazd) oraz na ul. Armii Krajowej. Komunalizacja może być pretekstem do włączenia dalszych inwestycji z tego obszaru do wjazdu na ul. Katowicką. Uchwała jest podejmowana w związku z interwencją rodziców dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 50 oraz w wyniku spotkania radnych z Tomaszem Boniatowskim z Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Wniosek o komunalizację drogi jest niezwykle bulwersujący dla mieszkańców Bronowic Małych, podobnie jak podejmowane przez inwestora próby włączenia ruchu samochodowego z obszaru w/w MPZP do ul. Katowickiej i Groszkowej. Wprowadzenie dodatkowego ruchu zdecydowanie pogorszy sytuację na okolicznych skrzyżowaniach i nie może być uzasadnione argumentem o uspokojeniu ruchu na ul. Katowickiej.

## Dzielnica XII Bieżanów-Prokocim

### Nowy ośrodek dla osób z niepełnosprawnością intelektualną

W marcu na terenie Dzielnicy XII, w Nowym Prokocimiu przy ul. Teligi 26 B zostanie otwarty nowy ośrodek dla 35 osób z niepełnosprawnością. Znaj-



foto: Katarzyna Małeta-Monogajka / UMK

dą w nim miejsce niepełnosprawni ze Środowiskowego Domu Samopomocy mieszczącego się w lokalu przy ul. Kolejowej 2, który nie spełnia już wymaganych standardów dotyczących metrażu.

Dzięki temu w Środowiskowych Domach Samopomocy przy ul. Aleksandry 1 i Teligi 26 B powstało kilka wolnych miejsc dla dorosłych osób z niepełnosprawnością intelektualną. Zapraszamy do kontaktu wszystkich chętnych do skorzystania z tej oferty, szczególnie mieszkańców tej części Krakowa. Aktualnie zajęcia prowadzone są od poniedziałku do piątku w godz. 7.30–15.30. Więcej informacji w Środowiskowym Domu Samopomocy „Klub Aktywności” ul. Aleksandry 1, nr tel. 12 658-54-94 w godz. 11.00-15.00.

## Dzielnica XV Mistrzejowice

### Koncerty pod patronatem kardynała Stanisława Dziwisza

Koncerty Mistrzejowickie to projekt realizowany przez Klub „Kuznia” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, dzięki życzliwości parafii pod wezwaniem św. Maksymiliana Marii Kolbego i pomocy Rady Dzielnicy XV. Koncerty odbywają się raz w miesiącu (niedziele) w kościele pw. św. Maksymiliana Marii Kolbego na os. Tysiąclecia 86. Ich celem jest upowszechnianie wśród lokalnej, nowohuckiej publiczności muzyki poważnej, sakralnej, a także poezji w wykonaniu znanych krakowskich aktorów. Koncerty są wzbogaceniem oferty kulturalnej, a wstęp wolny umożliwi zainteresowanym bezpłatny udział w ciekawych i wartościowych wydarzeniach artystycznych. Koncerty Mistrzejowickie odbywają się pod honorowym patronatem kardynała Stanisława Dziwisza, Arcybiskupa Metropolity Krakowskiego. Ostatni taki koncert odbył się 15 lutego.

## Dzielnica XVII Wzgórza Krzesławickie

### Wnioskują o nakładki bitumiczne

W związku ze zmniejszeniem środków finansowych wydzielonych do dyspozycji Rady Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie w roku 2015 o 200 tys. zł w stosunku do roku poprzedniego oraz katastrofalnym stanem technicznym dróg na terenie Dzielnicy XVII Rada Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie zawnieśli o wykonanie nakładek bitumicznych na następujących ulicach: Jagiełły, Łowińskiego, Bystronia, Petöfiego oraz Gustawa Morcinka.

## Fotografie warte obejrzenia

Do 18 marca w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie oglądać można wystawę retrospektywną pt. „55 lat z fotografią”. Jest to wystawa klasycznej fotografii Mieczysława Libronta.

Mieczysław Libront to artysta fotografik, wieloletni prezes Krakowskiego Klubu Fotograficznego, Zasłużony dla Fotografii Polskiej i Zasłużony Działacz Kultury. Obecnie realizuje swoją pasję w czasie podróży po Małopolsce, Krakowie i okolicach. Dokumentuje zmieniający się krajobraz i kontynuuje reportaż rodzinny. Aktywnie uczestniczy w życiu KKF, korzystając z bogatego zbioru dawnych książek o tematyce fotograficznej, opracowuje i udostępnia klubowiczom zasady kompozycji obrazu fotograficznego z zamiarem podniesienia świadomości o tym, że fotografia ma być dziełem artystycznym, niejednokrotnie okupionym wyrzeczeniami.



# Żeby seniorom żyło się lepiej

Zmieniamy życie seniora na lepsze i wygodniejsze – takie było przesłanie Antoniego Wiatra, przewodniczącego Rady Krakowskich Seniorów, który wystąpił gościnnie podczas sesji Rady Miasta Krakowa.

## ◀ Błażej Siekierka

**A**ntoni Wiatr przedstawił zarząd Rady Krakowskich Seniorów i pokrótce opowiedział o działaniach kierowanej przez niego organizacji.

Rada Krakowskich Seniorów zajmuje się warunkami życia osób starszych, ich częstym wykluczeniem społecznym, profilaktyką zdrowotną, ale też integracją, aktywizacją czy wolontariatem seniorów.

Zebrani na Sali Obrad dowiedzieli się, że spośród 103 zgłoszonych kandydatów do Rady Seniorów kwalifikację formalną przeszło 98 osób. Spośród tego grona wybrano 25 członków Rady. Warunkiem kandydowania było: ukończone 60 lat, miejsce zamieszkania na terenie Krakowa oraz poparcie podmiotu działającego na rzecz osób starszych: organizacji pozarządowej, klubu seniora działającego np. przy domu kultury, bibliotece, parafii, radzie dzielnicy lub podmiotu prowadzącego uniwersytet trzeciego wieku. Kandydatów mogli zgłaszać również inni

seniorzy – wystarczyło pisemne poparcie grupy 20 osób starszych. – Powołanie Rady Krakowskich Seniorów zostało oparte o zapis ustawy o samorządzie gminnym. Prezydent wraz z ówczesną zastępczynią Anną Okońską-Walkowicz oraz Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider opracowali projekt dotyczą-

cy powołania naszego gremium i w czerwcu 2014 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę zatwierdzającą powołanie Rady Krakowskich Seniorów – powiedział Antoni Wiatr. I dodał, że mimo krótkiego okresu działalności Rada Seniorów może pochwalić się osiągnięciami.

– Na pewno sukcesem był nasz aktywny udział w dyskusji dotyczącej Programu Aktywności Społecznej i Integracji Osób Starszych na lata 2015–2020. Pracowaliśmy w grupach, wystosowaliśmy wiele przyjętych przez władze miasta wniosków i sugestii. Korygowano program w oparciu o to, co my jako Rada Seniorów mieliśmy do powiedzenia – podsumowuje Antoni Wiatr. Na koniec Przewodniczący RKS pochwalił współpracę rady z władzami miasta, ma nadzieję również na współpracę z radnymi dzielnicowymi, a jej brak zrzuca na karb tego, że rady dzielnic dopiero zaczęły nową kadencję.



Antoni Wiatr – przewodniczący Rady Krakowskich Seniorów

foto: Błażej Siekierka / UMK

## Kalendarium Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa i wiceprzewodniczących

### 13 lutego

- narada roczna poświęcona realizacji zadań służbowych Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie w 2014 r., Ośrodek Inicjatyw Edukacyjno-Społecznych, ul. Jęczyńska 9 (zaproszenie: Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej)
- spotkanie z wolontariuszami III edycji happy-



foto: Katarzyna Małcha-Madejska / UMK

25 lutego 2015 r.

ningu „Serce od Hospicjum”, gabinet Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa (zaproszenie: Wiceprezes Zarządu Małopolskiego Hospicjum dla Dzieci)

### 15 lutego

- „Jazzmani razem” – koncert dla Grzegorza Tusiewiczza, al. Jana Pawła II (zaproszenie: Przewodniczący Komisji Kultury i Ochrony Zabytków RMK oraz Dyrektor NCK)

### 18 lutego

- Konferencja Smart City Forum, Hotel Westin, Warszawa (zaproszenie: Przewodniczący Rady Programowej)

### 19 lutego

- podpisanie umowy o przystąpieniu do Programu „Ciepła Woda Użytkowa”, ul. Kurczaba 25

(zaproszenie: Spółdzielnia Mieszkaniowa Nowy Prokocim, MPEC SA oraz EDF Polska SA)

### 20 lutego

- jubileusz 95-lecia urodzin Apolinarego Kozuba, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa (zaproszenie: Prezydent Miasta Krakowa)

### 1 marca

- obchody Narodowego Dnia Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”, bazylika Mariacka i park Jordana (zaproszenie: Prezes Towarzystwa Parku im. dr. H. Jordana)

### 2 marca

- uroczystości związane ze Świętem Służby Więziennej, os. Zgody 18 (zaproszenie: Dyrektor Okręgowy Służby Więziennej w Krakowie)

# Jak Wolne Miasto budowano

Zbliża się jubileusz dwusetnej rocznicy utworzenia Wolnego Miasta Krakowa. Bytu, który łączył dwie epoki, tak ważne dla historii królewskiego miasta.



fot. Wiesław Kijka / UMJK

Kopiec Kościuszki – symbol polskości

## Michał Kozioł

**M**iało Kraków wraz ze swoim określeniem uważane będzie na wieczne czasy za miasto wolne, niepodległe i ściśle neutralne, pod opieką trzech wysokich stron kontraktujących – tak zdecydowali w Wiedniu przedstawiciele Austrii, Prus i Rosji. 3 maja 1815 r. trzy mocarstwa „rozbiorowe” zawarły tak zwany „traktat dodatkowy” dotyczący Krakowa.

Wolne Miasto sąsiadowało od wschodu i północy z Królestwem Polskim, od zachodu z Prusami, a od południa z leżącą za Wisłą austriacką Galicją i obejmowało powierzchnię ok. 1030 km kw. Na tym obszarze leżały cztery miasta, czyli: Kraków, Chrzanów, Trzebinia i Nowa Góra oraz 224 wsie. Na terenie Wolnego Miasta mieszkało 95 tys., z tego w samym Krakowie 25 tys.

### Życie w Wolnym Mieście

Wolne Miasto istniało przez przeszło trzydzieści lat, do 1846 r., kiedy w wyniku tak zwanej rewolucji krakowskiej zostało włączone do zaboru austriackiego.

Słyszysz się często negatywne opinie o czasach Wolnego Miasta, choć były to dla Krakowa lata naprawdę szczęśliwe. Ambroży Grabowski, naoczny świadek tamtej epoki tak pisał w swoich wspomnieniach: „Naprzód składaliśmy do kasy krajowej bardzo małe podatki, i tylko mieliśmy dwa ich rodzaje, tj. podatek z nieruchomości, zwany dymowe, i ten był bardzo umiarkowany, oparty na wyrachowaniu z roku 1789 i podatek przemysłowy, od sposobu zarobkowania, zwany osobiste albo pogłównie, a kto nie miał nieruchomości, ten tylko jeden opłacał podatek, na którego wyrzekać nikt nie miał przyczyny. Ja np. jako księgarz opłacałem po 12 zł polskich na rok i do żadnej więcej daniny pociągany nie byłem”.

Wolne Miasto słynęło z tego, że wszystkie towary były w nim bardzo tanie. Sprowadzano je bowiem bez cła. Jeszcze długo wspominali krakowianie, ile to za tych dobrych czasów kosztował funt cukru w głowach czy też funt kawy. Administracja i policja, złożona z Polaków, była sprawna i życzliwa dla obywateli. Nieoceniony Ambroży Grabowski wspominał, że gdy ktoś chciał wyjechać za granicę, to wystarczyło rano udać się do dyrekcji policji, aby w południe

otrzymać paszport. Nie było też obowiązkowej służby wojskowej. Kto chciał, mógł zaciągnąć się do milicji. Nie było też uciążliwego kwaterek wojskowego, bo żołnierze milicji stali na zamku w koszarach, a oficerowie „najmowali sobie mieszkania u prywatnych i za takowe płacili”. Nie było też państwowego monopolu tytoniowego, „każdy włościanin zasiewał sobie i uprawiał tytoń w ogródku, krajał sobie i przyrządzał jak mógł”. Trudno się więc dziwić, że intratnym zajęciem mieszkańców wielu nadgranicznych wsi był przemyt. Szwarcowano do Królestwa Kongresowego, a nawet do leżącej za Wisłą Galicji, cukier, kawę, arak, cygara. Miał więc rację, pewien znany zachodnioeuropejski historyk, który nazwał Wolne Miasto ni mniej, ni więcej, tylko „epicentrum europejskiej kontrabandy”.

Przez trzydzieści lat niepodległości miasto podnosiło się z upadku, w jakim pograżdziło go wieki XVII i XVIII. Prawda, że sporo wtedy wyburzono. Zniknęły prawie w całości mury obronne, rozebrano wiele zrurowanych kościołów, ale za to powstały Planty, nie dopuszczono bowiem do chaotycznej zabudowy na gruntach pozostałych po zburzonych fortyfikacjach. Remontowano także Wawel – nota bene zamieniony na koszarę milicji oraz przytułek dla podopiecznych Towarzystwa Dobroczynności. Znalazło tam swoją siedzibę także powołane w 1818 r. Towarzystwo Przyjaciół Muzyki. Zgodnie z decyzją Senatu Wolnego Miasta otrzymało ono „w użytkowanie następujące pomieszczenia w wawelskim zamku: na pierwszym piętrze po lewej stronie (wchodząc od dziedzińca) salę jedną dużą, wspartą na czterech drewnianych kolumnach, przedsalkę i pokój na skład instrumentów”.

Fakt ulokowania milicjantów, nędzarzy i muzykusów w dawnym królewskim pałacu może ktoś uznać za najlepszą ilustrację przepaści, jaka dzieliła Rzeczpospolitą Obojga Narodów od Rzeczypospolitej Krakowskiej.

### Symbol polskości

Tymczasem istnienie Wolnego Miasta miało ogromne znaczenie nie tylko dla Krakowa, ale także dla mieszkańców wszystkich ziem polskich. To właśnie między rokiem 1815 a 1846 miały pod Wawelem miejsce wydarzenia, które na trwałe zapewniły Krakowowi wyjątkową pozycję wśród polskich miast. To tutaj, w wawelskich podziemiach spoczęli książę Józef Poniatowski i Tadeusz Kościuszko, a ich pogrzeby były wielkimi manifestacjami żywotności narodu pozbawionego własnej państwowości. Kiedy w kwietniu 1818 r. zbliżał się do Krakowa kondukt towarzyszący trumnie Kościuszki, to na jego powitanie wyszło „całe duchowieństwo, świeckie i zakonne, wszyscy prałaci i dostojnicy katedry, wszystkie władze rządowe, cały se-

nat, [...] cały skład uniwersytetu [...] wszystkie cechy z chorągwiami swemi, zgola wszystkich lud miejski i wiejski". Nie zabrakło także wszystkich trzech rezydentów opiekuńczych dworów, czyli Austrii, Prus i Rosji.

W roku 1820 rozpoczęło sypanie kopca Kościuszki, czyli Mogiły Naczelnika. Poniedziałek 16 października, kiedy wywieziono pierwszą garść ziemi (rzecz dziwna, ale zaszczyt ten przypadł niewieście, słynnej włoskiej śpiewaczce Angelice Catalani, której taczki powierzył Stanisław Wodzicki, Prezes Senatu Wolnego Miasta), jest jednym z ważniejszych dni jeżeli nie w dziejach Krakowa, to w dziejach legendy i mitologii tego miasta, zaczęto wówczas bowiem wznoszenie jednego z symboli polskości.

Komitet Zarządzający Budową, który odbył pierwsze swoje posiedzenie 16 grudnia 1820 r., potrafił nie tylko zadbać o pieniądze potrzebne na wzniesienie Mogiły, lecz także o jak najszersze rozpropagowanie idei kościuszkowskiej.

Już w styczniu 1821 r. postanowił, że stosowny dokument, czyli „Opis święta narodowego, założenia Mogiły”, przetłumaczony na język francuski zostanie – wraz z dotyczącą tej sprawy uchwałą Senatu Wolnego Miasta – wysłany „do Francji, na ręce Jenerała La Fayette, do Anglii na ręce Lorda Grej, – i do Ameryki północnej na ręce Jeffersona; dawnych przyjaciół i wielbicieli Kościuszki”.

Na tym samym posiedzeniu odczytano list trzech studentów berlińskiego uniwersytetu, czyli: Marceliego Bukowieckiego, Karola Marcinkowskiego oraz Jana Zienkowskiego, którzy nie tylko ofiarowali 600 złotych na budowę kopca, ale także oświadczyli, „iż nie pierwaj odzyskamy spokojność, aż każdy z nas podwyższoną własnymi rękami, skropi łzami swemi Kościuszki Mogiłę”. Lista ofiarodawców składających datki na budowę Kopca była bardzo długa. Są na niej m.in.: kahał kazimierski, loże masońskie z Warszawy i Grodna, a także Maciej i Ludwik Guderianowie rodem z Bydgoskiego. Przodkowie niemieckie-

go generała nie byli chyba zbyt zamożni, skoro obaj dali po 12 zł.

### Matecznik patriotów

Jednak nie tylko kopiec przemawiał do serc Polaków. To właśnie w czasach Wolnego Miasta przypominane zostały lub narodziły się i na trwałe weszły do polskiej tradycji narodowej legendy: Kraka, Wandy, Lajkonika, Twardowskiego. Duże zasługi w przypominaniu, a także i w tworzeniu legend miał Konstanty Majeranowski, krakowski literat i wydawca pisemka o nazwie „Pszczółka Krakowska”. Wszystko wskazuje, że właśnie jego zasługą było powiązanie Lajkonika, czyli zwyczajnie krakowskich włóczków, z najazdami tatarskimi. W ten sposób narodził się cały cykl legend związanych z podkrakowskim Zwierzyńcem i Panieńskimi Skałami w Lesie Wolskim.

Tak więc za czasów Wolnego Miasta ugruntowywała się w zbiorowej świadomości Polaków pozycja Krakowa jako duchowej stolicy Ojczyzny. Pozycję tę uzyskało miasto po 1866 r., za czasów autonomii galicyjskiej, kiedy stało się rzeczywistym „Matecznikiem Polskości” opromienionym dodatkowo sławą Uniwersytetu Jagiellońskiego i Akademii Umiejętności.

**W roku 1820 rozpoczęło sypanie kopca Kościuszki, czyli Mogiły Naczelnika.**

## Kalendarium krakowskie

### 25 lutego 1915 – 213. dzień Wielkiej Wojny

W „Czasie” ukazuje się informacja, że w biurze Kasy Oszczędności Miasta Krakowa przy ul. Szczepańskiej 15 można podejmować pieniądze. Biuro bez żadnych dodatkowych opłat „pośredniczy w wysyłce książeczek do Wiednia i w odbiorze stamtąd gotówki”.

### 26 lutego 1915 (214)

Sekcja Wywiadowcza Czerwonego Krzyża, mająca swoją siedzibę przy ul. Basztowej 8, przyjmuje listy do jeńców wojennych oraz mieszkańców terenów okupowanych przez Rosjan.

### 27 lutego 1915 (215)

Dziennik „Czas” postuluje „ustawienie piekarni polowych w kilku punktach miasta, gdzie by gospodynie mogły wypiekać własny chleb”.

### 28 lutego 1915 (216)

Na Grzegórkach, obok rzeźni usiłował powiesić się wojskowy woźnica Jakub Bokal. Niedoszłego samobójcę, którego od śmierci uratowali żołnierze, przewieziono do aresztu „Pod Telegrafem”.

### 1 marca 1915 (217)

Departament Wojskowy Naczelnego Komitetu Narodowego apeluje do krakowian o ofiarowanie cywilnej odzieży legionistom zwalnianym ze służby z powodów zdrowotnych.

### 2 marca 1915 (218)

Doktor Niekłoń wygłasza w Uniwersytecie Ludowym prelekcję zatytułowaną „O wartościach wychowawczych wojny”.

### 3 marca 1915 (219)

W mieście rozlepiono plakaty o powołaniu do pospolitego ruszenia roczników 1873–1877.

### 4 marca 1915 (220)

„Głos Narodu” donosi, że w najbliższych dniach w sali przy ul. Starowiśniej wznowi działalność Teatr Ludowy.

### 5 marca 1915 (221)

„Głos Narodu” ubolewa, że „w mieście naszym zauważyć się daje specjalny objaw hysterii wojennej... Władze zarzucane są stosami anonimowych doniesień, zatrudniających rzeszę urzędniczą, która zmuszona jest odczytywać i śledzić...”.

### 6 marca 1915 (222)

Firma Schreiberler oferuje w cenie jednej korony „Przypinki metalowe z wizerunkiem brygadiera Józefa Piłsudskiego”.

### 7 marca 1915 (223)

Prezydent Leo zwrócił się do komendy twierdzy z prośbą o pozwolenie na powrót ewakuowanej do Wiednia Kasy Oszczędności Miasta Krakowa.

### 8 marca 1915 (224)

Magistrat rezygnuje z zamiaru przeznaczania Plant pod uprawę warzyw. Rosnące na Plantach drzewa rzucają bowiem zbyt wiele cienia.

### 9 marca 1915 (225)

Magistrat ogłasza, że w garażach samochodowych za warszawską rogatką sprzedawana jest nafta po urzędowej cenie.

### 10 marca 1915 (226)

Komendant krakowskiej twierdzy wyraża gotowość zwrócenia miastu niektórych szkół zrekwirowanych na cele wojskowe.



## Przetarg ustny – licytacja

na oddanie do użytkowania piwnic grobowcowych na cmentarzu Prądnik Czerwony. Przetarg odbędzie się 27 lutego 2015 r. o godz. 15.30 w budynku Zarządu Cmentarzy Komunalnych przy ul. Rakowickiej 26 w Krakowie. Szczegółowa lokalizacja piwnic wraz z jednostkową ceną wywoławczą

oraz zasady przetargu są dostępne na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3–4, w budynkach administracyjnych ZCK przy ul. Rakowickiej 26 i przy ul. Powstańców 48 oraz umieszczone na stronie internetowej [www.cmentarze.krakow.pl](http://www.cmentarze.krakow.pl).

## Pomóż w walce z bezdomnością zwierząt

36 złotych – tyle wynosi roczna opłata od posiadania psa w Krakowie. 99 proc. tej kwoty otrzymuje Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, które przeznacza pieniądze m.in. na walkę z bezdomnością zwierząt, czipowanie i inne pożyteczne akcje.

Opłata od posiadania psów pobierana jest od osób fizycznych i jest obowiązkowa. Płatna jest bez wezwania do 31 maja każdego roku. W przypadku gdy obowiązek uiszczenia opłaty powstał w ciągu roku podatkowego, opłatę ustala się proporcjonalnie do liczby miesięcy i płatna jest wówczas

w terminie 14 dni od daty powstania obowiązku jej uiszczenia. Opłaty można dokonać w kasie KTOZ (ul. Floriańska 53) w poniedziałek, środek, czwartek i piątek od 9.00 do 15.00 oraz we wtorek od 11.00 do 17.00 lub na rachunek bankowy KTOZ, Bank BGŻ 83 2030 0045 1110 0000 0390 3540.

Szczegółowe informacje w sprawie opłaty oraz zwolnień z niej można uzyskać w siedzibie KTOZ, pod numerami telefonu 12 421-77-72 lub 12 421-26-85, e-mail: [ktoz@ktoz.krakow.pl](mailto:ktoz@ktoz.krakow.pl) oraz na stronie internetowej [www.ktoz.krakow.pl](http://www.ktoz.krakow.pl).

## Komunikat Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa

w sprawie zasad przejazdu pojazdów wolnobieżnych z napędem elektrycznym drogami wewnętrznymi Rynku Głównego oraz Małego Rynku w 2015 r. na potrzeby obsługi ruchu turystycznego

1. Przedsiębiorcy zainteresowani zawarciem umowy w 2015 r. na przejazd pojazdów wolnobieżnych z napędem elektrycznym w ramach obsługi ruchu turystycznego drogami wewnętrznymi Rynku Głównego oraz Małego Rynku w Krakowie w okresie do 31 maja 2015 r. powinni składać

wnioski zgodnie z procedurą SA-26 na stanowiskach informacyjno-podawczych Urzędu Miasta Krakowa z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem. Limit zezwoleń wynosi 35 sztuk na dany miesiąc.

2. Zasady zawierania umów w okresie od 1 czerwca 2015 r. do 31 grudnia 2015 r. zostaną opublikowane w późniejszym terminie.

3. Szczegółowe informacje można uzyskać w Wydziale Spraw Administracyjnych UMK, ul. Powstania Warszawskiego 10 w pok. 813.

## Przetargi na sprzedaż nieruchomości organizowane w marcu i kwietniu 2015 r.

Gmina Miejska Kraków oferuje do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowane nieruchomości gruntowe przeznaczone pod zabudowę usługową, hotelową, mieszkaniową jednorodziną i wielorodzinną, garaże, lokale użytkowe, lokale mieszkalne, strychy do adaptacji, oraz nieruchomości gruntowe zabudowane budynkami przeznaczonymi do remontu. Treść ogłoszeń o przetargach wraz z mapą lokalizacji zamieszczona jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta

Krakowa [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) (Finanse i Mienie/Nieruchomości Miasta Krakowa/Przetargi na Nieruchomości).

Szczegółowe informacje odnośnie do nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargu można uzyskać w Wydziale Skarbu Miasta ul. Kasprowicza 29 nr tel. 12 616- 98-08, 12 616-98-09, w godzinach pracy urzędu.

Aktualna oferta nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

Położenie nieruchomości	Nr działki	Powierzchnia w ha	Obręb	Cena wywoławcza	Kwota Wadium Płatne do dnia	Data i godzina przetargu
ul. Pana Tadeusza Plan „Zabłocie” – obiekty produkcyjne, składy i magazyny	67/5	0,0729	14 P	260 000,00	26 000,00 4.03.2015 r.	10.03.2015 r. godz. 9.00
ul. Krzemieniecka nr 74 plan „Barycz” 10.R – na cele gospodarki rolnej	66/5	0,2431	98 P	108 780,00	11 000,00 4.03.2015 r.	10.03.2015 r. godz. 10.00
ul. Pierzchówka decyzja wz budowa zespołu garaży	208/4 209/9	0,1905 0,0059 0,1964	48 P	254 400,00	25 000,00 4.03.2015 r.	10.03.2015 r. godz. 10.30
ul. Krzywda Plan „Płaszowska-Krzywda” zabudowa usługowa-usługi komercyjne U9I.	8/1	0,0225	28 P	32 450,00	3000,00 4.03.2015 r.	10.03.2015 r. godz. 11.00
ul. Jęczmienna- decyzja wz budynki mieszkalne jednorodzinne wolnostojące	55/10 55/26	0,1131 0,1174	32 K	198 600,00 206 100,00	20 000,00 21 000,00 4.03.2015 r.	10.03.2015 r. godz. 11.30
ul. Studencka 23, lokal mieszkalny o pow. 93,41 m kw.	59	0,0812	61 Ś	429 600,00	43 000,00 8.04.2015	14.04.2015 r. godz. 9.00
ul. Dietla 37, lokal użytk. nr U-1, pow. użyt. 133,30 m kw., pow. przynależna 24,4 m kw. (piwnica nr 9)	57	0,0362	14 Ś	775 200,00	78 000,00 8.04.2015	14.04.2015 r. godz. 10.00

# W Y S T A W A

# NIE ZŁO MNI

HISTORIE

# WY KŁE TE

raju i na emigracji. Do pracy państwa  
a się wszystkie żywioły patriotyczne.  
e wolnej i niezależnej Polski. Obóz d  
ji stanowi trzon narodu, jednocząc  
walki o wyzwolenie kraju i do prac  
odbudowa.  
§ 2. Każdy Polak wie, że «w jedno  
Każdy Polak pragnie jaknajszere  
lebszego zjednoczenia narodu dla wy  
kraju i odbudowy sprawiedliwej, dem  
nej Polski.  
Wyrazem woli zjednoczenia narodu było  
stanie Wojska Polskiego z zespol  
nii Polskiej i Armii Ludowej. B  
nieniem pragnień każdego żołnierza.  
§ 3. Ze zjednoczonym Wojskiem Polsk  
walającym nasze ziemie z pod władzy  
izmu, były i są serca ogromnej więk  
żołnierzy A. K. Do wspólnej akcji z  
armją przystępowały mniejsz  
ksze oddziały A. K., żeby w zjedn  
i szeregach pod wspólnym dowództwem  
bić wroga, prędzej go rozgromić.  
Wyrazem rosnącej woli zjednoczenia nar  
było podporządkowanie się Korpus

...w A. K. z Ostrowia Mazowieck  
...li z oświadczeniem: „Dostyc ma  
...lat ukrywania się po lasach, ch  
...zom z wami bić się w regularn  
...ach, prędzej wykończymy Niemc  
...aragazienio zjednoczenia, pragni  
...walki wśród żołnierzy A.K. po  
...z niektórymi z jej dowódców. Zr  
...usznosc drogi PKWN, zrozumieci,  
...tnieć tylko jedno Wojsko Polskie.  
...erów, podoficerów i żołnierzy Pols  
...udowej (PAL) wzywa do wstepow  
...egów Wojska Polskiego płk. Bronis  
...ski, d-ca II brygady prawego br  
...«W walce z odwiecznym wrogiem.  
...zej pracy nad budową nowej, niez  
...demokratycznej Polski jednoczy się  
...aly naród, wszyscy dobrzy obywatele  
...jezyczny. Pytam się was, koledzy — g  
...być nasze miejsce, nas, wyrosłych z  
...wia i życiem ludowi służących?»  
...a płk. Bronisław.  
...7. Obóz demokratyczny zawsze rozum  
...czność zjednoczenia narodu. Pragnął  
...jednoczyć patriotyczne elementy wss

otwarta od 25 lutego 2015 r.

wernisaż 24 lutego 2015 roku

MUZEUM ARMII KRAJOWEJ

im. gen. Emila Fieldorfa „Nila” w Krakowie

ul. Wita Stwosza 12, 31-511 Kraków

www.muzeum-ak.pl

Sponsor wystawy:

Patronat medialny:

Bank Zachodni WBK  
Grupa Santander

RZECZPOSPOLITA

DZIENNIK POLSKI

TVP  
KRAKÓW

interia.NOWA HISTORIA

WWW.KRAKÓW.PL

dzieje.pl  
portal historyczny

HIST  
MAG

TVP  
HISTORIA

KRAKÓW

Classic  
Współpraca redakcyjna

LoveKraków

RMF

Organizatorzy wystawy:

Partnerzy wystawy:

KRA  
KÓW  
krakow.pl

Małopolska

MUZEUM ARMII KRAJOWEJ  
im. gen. Emila Fieldorfa „Nila” w Krakowie

GALERIA  
KRAKÓW

NAC

MDA

Publitzka Krakowska  
LUBRA  
WIEDZA

JACEK MAJCHROWSKI PREZYDENT MIASTA KRAKOWA ZAPRASZA

# CAPELLA CRACOVIENSIS przedwiośnie

I

**15.03** / NIEDZIELA  
18:00 / BILETY: 80 ZŁ

## HAYDN

Siedem słów Chrystusa  
Die sieben letzten Worte

### CAPELLA CRACOVIENSIS

**Alessandro Moccia**

koncertmistrz

**Andrzej Chyra**

lektor

Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku  
w Sukiennicach

- Oddział Muzeum Narodowego  
w Krakowie

II

**19.03** / CZWARTEK  
19:30 / BILETY: 40 ZŁ

## CHOPIN

Koncert fortepianowy f-moll

## SCHUBERT

Symfonia „Niedokończona”

### CAPELLA CRACOVIENSIS

**Mariusz Klimsiak**

fortepian historyczny

**Jan Tomasz Adamus**

dyrygent

Alvernia Studios

Informacje dotyczące  
zorganizowanego wyjazdu  
na koncert: +48 721 620 173

III

**24.03** / WTOREK  
18:00 / BILETY: 30/20 ZŁ

## GABRIELI LASSUS ZIELEŃSKI

Surrexit Christus

### CAPELLA CRACOVIENSIS

**OLTREMONTANO**

**Wim Becu**

dyrygent

Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku  
w Sukiennicach

- Oddział Muzeum Narodowego  
w Krakowie

info i bilety: +48 721 620 833

[www.capellacracoviensis.pl](http://www.capellacracoviensis.pl)